

Verwaltungsgemeinschaft



Groß Düben
Džewin

Schleife
Slepo

Trebendorf
Trjebin

Amtsblatt

hamtske łopjeno

Informationen Monat April 2023

Informacije za mėsac jutrownik 2023

Ausgabedatum / wudaće wot: **26.04.2023**

Aus dem Inhalt:

Seite 4

Einladung Info-Veranstaltung
Solarpark Hochkippe West

Seiten 8 bis 10

Bakanntmachung zur 1. Änderung
B-Plan „Gewerbegebiet Schleife“

Seite 11

Abwasserentsorgung 2023.
Tourenplan Rohne und Schleife

Seiten 12, 19 und 24

Info zu Wolfssichtungen in der
Verwaltungsgemeinschaft

Seite 12

Einladung Jahreshauptversammlung
Jagdgenossenschaft Rohne/Mulkwitz

Seiten 15 und 16

Pächter für den Waldsee-Kiosk
Groß Düben gesucht

Seite 19

Einladung Vollversammlung der
Jagdgenossenschaft Groß Düben

Nächste Ausgabe: am 24.05.2023

Redaktionsschluss: am 11.05.2023

*** Aktuelles * Aktuelles * Aktuelles *Aktuelles *Aktuelles ***



Foto: Grundschule

Die Schulauswahl der Fußballspieler aus den Klassen 1 und 2 der Grundschule belegte beim Turnier des SV Döbern einen hervorragenden 2. Platz.

Impressum:

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil der
Wudawaćel a zamotwity za hamtski džěl

Gemeinde Schleife:
Bürgermeister Jörg Funda
gmejna Slepo: wjesnjanosta Jörg Funda

Gemeinde Groß Düben:
Bürgermeister Sebastian Bertko
gmejna Džewin. wjesnjanosta Sebastian Bertko

Gemeinde Trebendorf:
Stellv. Bürgermeister Robert Sprejz
gmejna Trjebin: zastupowacy wjesnjanosta Robert Sprejz

Gemeinde SchleifeBürgermeister

Herr Funda buergermeister@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-13

SekretariatHerr Jurk Fax: 03 57 73/ 729-24
sekretariat@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-0 oder -11
Frau Wache post@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-27HauptamtFrau Mudra hauptamt@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-12
Frau Sergon gewerbeamt@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-16
Frau Mücke meldeamt@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-19
Frau Mücke standesamt@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-19
Frau Bastian liegenschaften@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-20
Herr Stechemesser abwasser@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-15
Frau Rathner kita.schule@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-31
Herr Skobel feuerwehr.kultur@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-37KämmereiFrau Piehl kaemmerei@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-18
Frau Marusch kassenleiter@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-30
Frau Derno kasse@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-35
Frau Hantscho steuern@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-17
Frau Schiller verwaltung.kasse@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-25
Frau Wagner kasse.kaemmerei@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-25Amt für Planen, Bauen und BergbauHerr Seidlich planung.bergbau@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-23
Frau Petrick verwaltung.bauamt@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-21
Herr Lisk bauamt.bergbau@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-28
Frau Scherer verwaltung.bergbau@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-26
Frau Ladusch bearbeiter.bergbau@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-22
Frau Dreißig bauamt@schleife-slepo.de 03 57 73/ 729-14Sprechzeiten des Gemeindeamtes in Schleife:Montag: geschlossen
Dienstag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und
13.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch: geschlossen
Donnerstag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und
13.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag: 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr
und zusätzlich:
Meldeamt jeden 1. Samstag im Monat
09.00 Uhr bis 11.00 UhrBürgersprechzeiten Freiwillige Feuerwehr Mulkwitz

Jeden 1. Montag im Monat von 16.00 - 18.00 Uhr

Bankverbindung: Empfänger: Gemeinde Schleife
Bank: Sparkasse-Oberlausitz-Niederschlesien
BIC: WELADED1GRL IBAN: DE26850501000080001068Bibliothek Schleife Öffnungszeiten Mo. 9 - 11 und Do. 15 - 17 Uhr
(Deutsch-Sorbischer Schulkomplex) Tel.: 03 57 73/ 99 62 05
E-Mail: bibliothek@schleife-slepo.deKindertagesstättenKita „Pffiffikus“ Schleife Kita „Milenka“ Rohne:
Tel.: 03 57 73/ 76 243 Tel.: 03 57 73/ 76 371
E-Mail: kita-pffiffikus@schleife-slepo.de E-Mail: kita.milenka@schleife-slepo.deOberschule Schleife Hort Schleife Grundschule Schleife
Tel.: 03 57 73/ 99 62 02 Tel.: 03 57 73/ 99 60 01 Tel.: 03 57 73/ 99 61 02
Fax: 03 57 73/ 99 62 20 Fax: 03 57 73/ 99 60 20 Fax: 03 57 73/ 99 61 20
E-Mail: hort@schleife-slepo.de
E-Mail: info.msschleife@t-online.de E-Mail: info@grundschule-slepo.deFriedensrichter der VG SchleifeDer Friedensrichter, Christian Graetz, ist werktags telefonisch unter
0152/ 228 731 58 oder per Mail friedensrichter-schleife@gmx.de erreichbar.Bürgerpolizistin E-Mail: Kathrin.Stille@polizei.sachsen.de
Kathrin Stille Tel.: 0 35 76/ 26 20Revierförsterin

Frau Annett Hornschuh 0 35 76/ 21 98 230 oder 01 75/ 18 52 530

Entsorgung Kleinkläranlagen und Zentrale AbwasserentsorgungStadtwerke Weißwasser GmbH
Tel.: 0 35 76 / 266 200 Tel. bei Havarie: 0 35 76/ 266 100

Sorbisches Kulturzentrum Schleife Tel.: 03 57 73/ 77 230

Soziales Zentrum „St. Barbara“ Tel.: 03 57 73/ 99 680
Strugaue 3, 02959 Schleife

Störungshotline Marienberg GmbH 03 56 00/ 66 66

Gemeinde Groß DübenDorfstraße 90 Tel.: 03 57 73/ 7 06 33
02959 Groß Düben Fax: 03 57 73/ 7 06 33
E-Mail: buergermeister@gross-dueben.de

Internetseite: www.grossdueben-online.de

Sprechstunde des Bürgermeisters:Dienstag (im örtlichen Wechsel, vorbehaltlich evtl. Änderungen)
15:00 bis 18:00 Uhr
Ungerade Woche - in Groß Düben (Bürgermeisterbüro)
Gerade Woche - in Halbendorf (Feuerwehrgerätehaus)
Termin gern auch nach Vereinbarung:
Handy: 0170 / 77 50 198Bankverbindung: Empfänger: Gemeinde Groß Düben
Bank: Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien
BIC: WELADED1GRL IBAN: DE46850501000080000320Kita „Spatzennest“Groß Düben
Tel.: 03 57 73/ 70 644Kita „Storchennest“Halbendorf
Tel.: 03 57 73/ 76 991

E-Mail: kita.spatzennest@gross-dueben.de E-Mail: kita.storchennest@gross-dueben.de

Eisstadion/SquashHorlitzaweg 11B, Groß Düben
Ansprechpartnerin: Viola Kaschub
Tel.: 0162/ 265 77 94Bungalowvermietung Waldsee Groß DübenAnsprechpartnerin: Viola Kaschub
Tel.: 0162/ 265 77 94Entsorgung Kleinkläranlagen inGroß Düben: Stadtwerke Weißwasser GmbH
Tel.: 0 35 76/ 266 200 Tel. bei Havarie: 0 35 76/ 266 100
Halbendorf: Stadtwerke Weißwasser GmbH
Tel.: 0 35 76/ 266 200 Tel. bei Havarie: 0 35 76/ 266 100**Gemeinde Trebendorf**Gemeindeamt TrebendorfTiergartenstraße 3
02959 Trebendorf
Tel.: 03 57 73/ 70 266
Fax: 03 57 73/ 73 825
info@trebendorf.de

Stellv. Bürgermeister: Robert Sprejz

Tel.: 01 52/ 075 21 485

E-Mail: buergermeister@trebendorf.de

Sprechzeit des Bürgermeisters: jeden Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Büro BergbauTel.: 03 57 73/ 73 030
Fax: 03 57 73/ 73 032
E-Mail: bearbeiter.bergbau.trebendorf@web.de
Sprechzeit Bearbeiter Bergbau:
jeden Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Internetseite: www.trebendorf.de

Bankverbindung: Empfänger: Gemeinde Trebendorf
Bank: Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien
BIC: WELADED1GRL IBAN: DE41850501000080000410Kita TrebendorfTel.: 03 57 73/ 91 09 10
Fax: 03 57 73/ 91 09 11
E-Mail: kita.lutki@trebendorf.deHaus der VereineTel.: 03 57 73/ 91 00 26
E-Mail: hdv-trebendorf@gmx.deEntsorgung KleinkläranlagenStadtwerke Weißwasser GmbH Havarie:
Tel.: 0 35 76/ 266 200 Tel.: 0 35 76/ 266 100Zentrale AbwasserentsorgungStadtwerke Weißwasser GmbH Havarie:
Tel.: 0 35 76/ 266 200 Tel.: 0 35 76/ 266 100



Gemeinde Schleife

Informationen für die Bürgerinnen und Bürger

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die vergangene Osterzeit ist immer ganz besonders für unsere Bürgerinnen und Bürger und für unsere Orte, da doch gerade hier die Traditionen intensiv ausgeprägt sind.

Beispielhaft war der Ostereiermarkt in Schleife am letzten Märzwochenende, den weit über 4.000 Gäste besuchten.

Vielen Dank all den Beteiligten, den Organisatoren, den Aktiven und unserem Bauhof, die gemeinsam dieses Wochenende für uns, aber auch für die vielen Gäste zu einem Höhepunkt haben werden lassen.

Die Parkprobleme der Anreisenden werden wir noch gemeinsam aus, um künftig besser darauf vorbereitet zu sein.



Foto: GUS

Auch am Osterwochenende konnte man erleben, wie vielfältig und intensiv die Traditionen bei uns gelebt werden. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle, die diese Traditionen leben, sei es das Ostersingen auf dem Njepila-Hof oder an unserer Kirche und der Traditionspflege in den Kindergärten, Schule und Hort und den Vereinen.

Am 24.03.2023 durfte ich einem besonderen Jubilar in unserer Gemeinde gratulieren. Georg Kutzera feierte seinen 100. Geburtstag. Es war mir eine Ehre, ihm zu seinem Jubiläum gratulieren zu dürfen. Auch auf diesem Wege noch einmal; viel Gesundheit und persönliches Wohlergehen, Herr Kutzera.

In der letzten Ausgabe informierte ich Sie über das gemeinsame Gespräch mit dem Chef der Staatskanzlei Herrn Dr. Schenk, welches wir am 13.03.2023 bei uns im SKC führten. Wir hatten an diesem Termin vereinbart, dass wir uns noch vor der Sommerpause in der Staatskanzlei in Dresden wieder treffen, um die Gespräche fortzuführen und die Dinge, die uns bewegen, wenn möglich aus der Welt schaffen können.

Im Ergebnis dieses Gesprächs sind wir nun mit Sebastian Bertko und Robert Sprejz am 03.07.2023 nach Dresden in die Staatskanzlei eingeladen. Wir werden uns gemeinsam gut auf diesen

Termin vorbereiten, um idealerweise Ergebnisse für unsere Dörfer mitbringen zu können.

In den letzten Tagen hatten Nutztierhalter hier bei uns in Schleife (aber auch in den Nachbarorten) trotz Sicherheitsmaßnahmen Wolfsrisse in ihren Beständen. Diese Risse, nunmehr auch in den unmittelbaren Ortslagen, bereiten immer mehr Menschen Sorgen. Diese Entwicklung wurde in den Jagdgenossenschaften in den letzten Jahren immer wieder thematisiert, nun haben wir hier eine neue negative Qualität erreicht.

Ein Beispiel dafür sind die gemeldeten Wolfssichtungen. Hier stehen in der Statistik des Freistaates (für unsere Orte) lediglich 12 für 2022 und 2 (!) für dieses Jahr. Wir alle wissen, dass diese Zahl deutlich höher ist, aber einfach die übergroße Zahl nicht mehr gemeldet wird. Vielleicht ist das eine Erklärung für die unterschiedliche Sicht. Der Deutsche Bauernverband schätzt mittlerweile die Anzahl der Wolfspopulationen (basierend auf Berechnungen des Nabu) auf deutlich höher ein, als das Monitoring angibt.

Nach Abstimmung mit den Bürgermeisterkollegen und den Jagdvorstehern sind wir zu der Auffassung gelangt, dass wir über die Dinge sachlich, faktenorientiert, offen und ohne eine ideologische Brille reden müssen. Wir haben hier die Wahrnehmung, dass die Verantwortlichen in Dresden und Berlin die Situationen vor Ort nicht kennen bzw. nicht in dem realen Umfang, wie wir sie hier erleben.

Wir wollen deshalb Vertreter aus Dresden einladen. Sobald dieser Termin steht, informieren wir rechtzeitig.

Gleichzeitig möchten wir Sie bitten, jede Wolfssichtung auch wirklich zu melden, auch wenn das zusätzlichen Aufwand bedeutet. Wir haben dazu auf Seite 12 einen Aufruf abgedruckt.

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit.

In den Bürgerfragestunden der letzten Gemeinderatssitzungen wurde darum gebeten, dass die Vorhabensträger des Ökologischen Kraftwerks (ÖKW) und der Photovoltaikfreiflächenanlagen zum Stand der Vorhaben berichten.

Ab April wird nun zu jeder Sitzung des Gemeinderates ein Tagesordnungspunkt zum ÖKW auf der Tagesordnung stehen. Weiterhin wird zum Stand der B-Plan-Verfahren auf der Westkippe am 11.05.2023 durch den Vorhabensträger eine Information im Sorbischen Kulturzentrum gegeben. Die Einladung dazu finden Sie auf der nachfolgenden Seite.

Am Wochenende nach dem Erscheinen des Amtsblattes wird es wieder in allen Orten die beliebten Hexenfeuer geben. Ich möchte mich bereits heute bei allen bedanken, die dafür sorgen werden, dass diese stattfinden können.

Ihnen allen eine schöne Frühlingszeit und beste Grüße

Ihr Bürgermeister

Jörg Funda

Einladung zur Informationsveranstaltung

Sehr geehrte Bewohnerinnen und Bewohner der Gemeinde Schleife,

Ihre Fragen und Hinweise zu den geplanten Solarparks im Gebiet der Hochkippe West haben Vorhabenträger und Gemeinde aufgenommen. Gemeinsam wollen wir Ihnen die weiteren Planungsansätze und den derzeitigen Stand präsentieren und besprechen.

Dazu laden wir Sie herzlich ein:

Donnerstag, 11. Mai 2023 | 18:00 Uhr
Saal des SKC Sorbisches Kulturzentrum

Der Vorhabenträger informiert bei diesem Termin gemeinsam mit dem ausführenden Planungsbüro unter anderem über:

- Vorstellung der Ergebnisse
- Planungs- und Umsetzungszeiträume
- Perspektiven für die Gemeinde
- Brandschutzkonzept für die Gemeinde

Zusätzlich werden Fragen der Einwohner beantwortet und Anmerkungen aufgenommen.

Gemeinde Schleife

Der Vorhabenträger

Nachruf

In Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer langjährigen Mitarbeiterin

Anna Noack

Sie war vom 01.04.1962 bis 31.08.1990 als Mitarbeiterin in der Gemeindeverwaltung tätig.

Wir werden ihr ein ehrendes Gedenken bewahren.

Unser Mitgefühl gehört den Angehörigen.

Jörg Funda
Bürgermeister

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Gemeinderates Schleife** findet **am Dienstag, den 09.05.2023 um 19.00 Uhr** im Saal des Sorbischen Kulturzentrums Schleife, Friedensstraße 65, 02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 04.04.2023
3. Bericht zum Stand „Ökologisches Kraftwerk“
4. Bericht des SV Lok Schleife
5. Bericht des Bürgermeisters
6. Bericht zu Baumaßnahmen und Bergbau
7. Beschluss zur Vergabe Los 3 - Zimmererarbeiten - der Baumaßnahme „Ersatzneubau Kita Milenka“ in Rohne
8. Beratung und Beschluss über die Vergabe von Vermessungsleistungen für das Baugebiet „Am Damm“ und „Alter Schulstandort“
9. Beratung und Beschluss über die Zweckvereinbarung zur Betreibung und Errichtung einer ortsfesten Landfunkstelle
10. Beratung und Beschluss über die Stellungnahme zum bergrechtlichen Genehmigungsverfahren für die Verlängerung des fakultativen Rahmenbetriebsplanes zum Vorhaben „Weiterführung des Tagebaues Nochten 1994 bis Auslauf“
11. Information der Ortschaftsräte
12. Anfragen der Bürger
13. Personalangelegenheiten (nicht öffentlich)



Jörg Funda
Bürgermeister

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Technischen Ausschusses Schleife** findet **am Donnerstag, den 25.05.2023 um 19.00 Uhr** im Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 27.04.2023
3. Beratung zum Entwurf Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Photovoltaikfreiflächenanlage Umspannwerk Schleife“
4. Beratung zum Entwurf Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Photovoltaikfreiflächenanlage Bahnstrecke Schleife“
5. Beratung zum Entwurf Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Photovoltaikfreiflächenanlage Außenhalde Mulkwitz West“
6. Beratung städtebaulicher Vertrag „Ökologisches Kraftwerk“
7. Beratung zu Baumaßnahmen
8. Beratung zu Bauanträgen
9. Anfragen der Bürger



Jörg Funda
Bürgermeister

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Verwaltungsausschusses Schleife** findet **am Dienstag, den 23.05.2023 um 18.30 Uhr** im Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 25.04.2023
3. Beratung städtebaulicher Vertrag „Ökologisches Kraftwerk“
4. Beratung zur Vorschlagsliste der Schöffenvwahl 2023
5. Beratung zur Widmung Dorfgemeinschaftshaus Mühlrose
6. Beratung zu Entgelten für die Vereinsnutzung von öffentlichen Gebäuden
7. Personal- und Grundstücksangelegenheiten (nicht öffentlich)



Jörg Funda
Bürgermeister



Gemeinde Schleife im Internet!
www.Schleife-Slepo.de

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Ortschaftsrates Schleife** findet

am Montag, den 15.05.2023 um 19.00 Uhr
im Versammlungsraum des „Sozialen Netzwerkes“,
Neustädter Straße, 02959 Schleife statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle
3. Informationen aus dem Gemeinderat und den Ausschüssen
4. Informationen zur Dorfentwicklung
5. Fragen, Hinweise und Informationen der Bürger

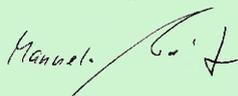

Wolfgang Goldstein
Ortsvorsteher

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Ortschaftsrates Mulkwitz** findet

am Mittwoch, den 10.05.2023 um 19.00 Uhr
in der Freiwilligen Feuerwehr Mulkwitz,
Dorfstraße 25a, 02959 Schleife-Mulkwitz statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle
3. Bericht der Gemeinderäte
4. Allgemeine Informationen
5. Diskussion und Hinweise der Bürger


Manuela Wolf
Ortsvorsteherin

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Ortschaftsrates Rohne** findet
am Mittwoch, den 10.05.2023 um 19.00 Uhr
auf dem Njepila-Hof Rohne, Dorfstraße 61,
02959 Schleife-Rohne statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle
3. Bericht aus Gemeinderat und Ausschüssen
4. Bericht aus Rohne
5. Fragen der Bürger
6. Sonstiges (Termine)


Matthias Jainsch
Ortsvorsteher

Öffentliche Bekanntmachung

Beschluss TA SCH 02 / 2023

Beschluss Los 26 - Außenputzarbeiten der Baumaßnahme „Neubau Feuerwehr Schleife mit 4 Stellplätzen“

Der Technische Ausschuss der Gemeinde Schleife beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 23.03.2022, das Los 26 - Außenputzarbeiten der Baumaßnahme „Neubau Feuerwehr Schleife mit 4 Stellplätzen“ an die Firma

Hoch- und Ausbau Detlef Wolsch
Krumme Straße 20
02943 Weißwasser

zu einem Auftragswert von 37.611,79 € zu vergeben.

Der Auftrag darf erst ausgelöst werden, wenn die Finanzierung der Auftragssumme sichergestellt ist.

Schleife, den 24.03.2023


Jörg Funda
Bürgermeister



Rěčam přichilena gmejna
Serbska rěč je žiwa
Sprachenfreundliche Kommune
Die sorbische Sprache lebt



Beschluss VA SCH 04 / 2023**Beschluss zur Vergabe von Leistungen auf dem Friedhof Mulkwitz**

Der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Schleife beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 21.03.2023 die Vergabe der Leistung Liegesteine und Stehle und Schriftzug in Höhe von 13.709,99 € (brutto) an den

Steinmetz Ertelt
Bautzner Straße 1a
02956 Rietschen

zu vergeben.

Beschluss VA SCH 05 / 2023**Beschluss zur Annahme und Verwendung von Spenden**

Der Verwaltungsausschuss der Gemeinde Schleife beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 21.03.2023, die nachfolgend genannten Spenden anzunehmen und wie angegeben zu verwenden:

(Spendentabelle darunter)

Schleife, den 22.03.2023

Jörg Funda
Bürgermeister



Name	Wert in €	Verwendung	Art	eingegangen
Spende Brauchtum Schleife e.V.	750,00	Kita „Pfiffikus“ Schleife	Spende	30.03.2022
Lausitz Energie Bergbau AG	4.488,46	Schwibbogen	Sachspende	28.02.2023

Beschluss SCH 11 / 2023**Beschluss über die Vergabe der Leistung „Erwerb von Feuerwehrhelmen“**

Der Gemeinderat Schleife beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 04.04.2023, die Leistung „Ersatzbeschaffung von 276 Feuerwehrhelmen für die Gemeinden Schleife, Trebendorf, Groß Düben, die Stadt Bad Muskau und den Landkreis Görlitz“ im Rahmen einer Sammelbeschaffung in Höhe von 117.043,65 € an die Firma BTL Brandschutztechnik GmbH Leipzig, Kastanienallee 13, 06184 Kabelsketal zu vergeben. Die Beklebung der Helme in Höhe von 1.820,94 € wird an die Firma AP Concept, Dorfstraße 17, 02953 Halbendorf vergeben.

Erläuterung:

Der Anteil für die Gemeinde Schleife beträgt 38.023,48 €. Dieser wird mit 50 Prozent vom Landkreis Görlitz gefördert, somit beträgt der Eigenanteil 19.011,74 €.

Beschluss SCH 12 / 2023**Beschluss zum Los 19 Rohbauarbeiten - der Baumaßnahme „Ersatzneubau Kita Milenka“ in Rohne**

Der Gemeinderat Schleife beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 04.04.2023, das Los 19 – Rohbauarbeiten, der Baumaßnahme „Ersatzneubau Kita Milenka“ in Rohne, an die Firma

Swanenberg & Co. Bau GmbH
Neu-Lohsaer-Weg 24
02999 Lohsa

zu einem Bruttoauftragswert von 317.582,49 € zu vergeben.

Der Auftrag darf erst ausgelöst werden, wenn die Finanzierung der Auftragssumme sichergestellt ist.

Beschluss SCH 13 / 2023**Beschluss Los 25 Innenputzarbeiten der Baumaßnahme „Neubau Feuerwehr Schleife mit 4 Stellplätzen“**

Der Gemeinderat Schleife beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 04.04.2023, das Los 26 – Innenputzarbeiten, der Baumaßnahme „Neubau Feuerwehr Schleife mit 4 Stellplätzen“ an die Firma

Siegfried Schur
Baubetrieb GmbH
Rietschener Straße 14 b
02943 Boxberg

zu einem Bruttoauftragswert von 56.496,87 € zu vergeben.

Der Auftrag darf erst ausgelöst werden, wenn die Finanzierung der Auftragssumme sichergestellt ist.

Beschluss SCH 14 / 2023**Beschluss über die Bestellung des Bürgermeisters
als Eheschließungsstandesbeamter**

Der Gemeinderat Schleife beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 04.04.2023, den Bürgermeister, Herrn Jörg Funda, geboren am 12.03.1965, ab dem 01.05.2023 zum Eheschließungsstandesbeamten zu bestellen.

Schleife, den 05.04.2023




Jörg Funda
Bürgermeister

Annahme und Verwendung von Spenden

Nach der Hauptsatzung vom 03.11.2021 der Gemeinde Schleife § 10 Nr. 14 wurden nachfolgend genannte Spenden durch den Bürgermeister angenommen und diese sind wie angegeben zu verwenden:

Name	Wert in €	Verwendung	Art	eingegangen
SpreeGas Gesellschaft für Gasversorgung und Energiedienstleistungen mbH	200,00	90 Jahre FFW Rohne	Spende	14.03.2023

Hinweis:Vereinfachter Zuwendungsnachweis nach § 50 Abs. 2 Nr. 2b
EStDV für Spenden:

Wenn Sie die Gemeinden mit einer Geldspende bis zu **300 EUR** (je Einzelspende) unterstützen, benötigen Sie keine gesonderte Zuwendungsbestätigung von uns.

Es genügt, wenn Sie Ihrem Finanzamt das Dokument zusammen mit einem Bareinzahlungsbeleg oder einer Buchungsbestätigung Ihres Kreditinstituts, etwa in Form des abgestempelten **Überweisungsbeleges** und ggf. des Kontoauszuges, mit Ihrer Steuererklärung vorlegen.

BEKANNTMACHUNG
ÜBER DIE FRÜHZEITIGE BÜRGERBETEILIGUNG ZUR
BEBAUUNGSPLANUNG
1. ÄNDERUNG „GEWERBEGEBIET SCHLEIFE“
GEMÄSS § 3 ABS. 1 BAUGB

I. Bebauungsplan

- Frühzeitige Bürgerbeteiligung -

1. Der Gemeinderat der Gemeinde Schleife hat am 02.06.2020 die Einleitung eines Änderungsverfahrens zum Bebauungsplan „Gewerbegebiet Schleife“ nach § 2 Abs.1 BauGB entsprechend des Lageplanes vom 30.04.2020 beschlossen.
2. Der Bebauungsplan „Gewerbegebiet Schleife“, wurde im Jahr 2015 durch den Landkreis Görlitz fiktiv genehmigt und durch die Gemeinde Schleife in Kraft gesetzt.

Der Bebauungsplan „Gewerbegebiet Schleife“ sah eine Bereitstellung von Bauflächen zur Errichtung und Erweiterung gewerblich genutzter Gebäude vor. Diese Umsetzung wurde zu großen Teilen bereits realisiert.

Im Zuge der fortschreitenden Entwicklung des Tagebaues Nochten und der damit verbundenen Inanspruchnahme des Teilfeldes Mühlrose wurde mit Bescheid des Landkreises Görlitz vom 12.07.2019 der Bebauungsplan „Ansiedlungsstandort Mühlrose“ genehmigt und trat durch Veröffentlichung im Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Schleife am 24.07.2019 in Kraft.

Im Ansiedlungsprozess und den Standortgesprächen mit den Umsiedlern wurde in Einzelfällen deutlich, dass sie sich nicht für eine Ansiedlung im gemeinsamen Ansiedlungsstandort entscheiden können. Ausschlaggebende Gründe waren vor allem die Lage und die Nachbarschaften in Verbindung mit Grundstücksgröße sowie Ausrichtung des Grundstückes. Aus diesem Grund beschloss die Gemeinde, weitere Flächen für Umsiedler über den eigentlichen Umsiedlungsstandort hinaus zu entwickeln sowie die Wohnbaupotentiale entlang der neuen Straße „Am Damm“ zu nutzen und sie für Umsiedler bzw. weitere Betroffene (Mieter, Angehörige, Zuziehende, die im unmittelbaren Umfeld ihrer Angehörigen leben wollen) anzubieten. Ziel ist es, so viel wie möglich aktuelle oder ehemalige Mühlroser Bürger in Schleife zu halten. Die darüber hinaus nicht benötigten Flächen stehen für eine Eigenentwicklung im Sinne des LEP 2013 zur Verfügung. Die Flächen befinden sich westlich bzw. östlich der neuen Erschließungsstraße vom Schulkomplex und somit direkt angrenzend an den Ansiedlungsstandort Mühlrose. Mit dem neuen Bebauungsplan sollen maximal 10 Baugrundstücke errichtet werden.

Demzufolge kann es zwischen den neuen Wohnbauflächen, Ausweisung als Mischgebiet, und den Gewerbeflächen zu immissionsschutzrechtlichen Konflikten kommen.

Um diese ausschließen zu können und eine beiderseitige Entwicklung zu gewährleisten, müssen innerhalb der Änderung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Schleife“ Emissionskontingente für die einzelnen Gewerbeflächen festgesetzt werden.

Für die Anpassung bzw. Berücksichtigung zulässiger Emissionskontingente der Einzelflächen des Gewerbegebietes bzw. zur Sicherung von Baurecht für den Standort in Schleife ist die 1. Änderung des Bebauungsplanes notwendig.

Der Geltungsbereich der 1. Änderung wird gegenüber dem genehmigten Bebauungsplan „Gewerbegebiet Schleife“ so angepasst, dass keine Überlagerungen mit den angrenzenden Bebauungsplänen „Deutsch – Sorbischer Schulkomplex“ und „Ansiedlungsstandort Mühlrose“ mehr bestehen.

3. Nach § 3 Abs. 1 BauGB ist die Öffentlichkeit frühzeitig über das Vorhaben zu informieren. Dazu liegt der Bebauungsplanvorentwurf, bestehend aus der Planzeichnung Teil A, den Textlichen Festsetzungen Teil B, der Begründung sowie dem Umweltbericht jeweils in der Fassung vom 27.03.2023, zu jedermanns Einsicht

vom 04.05.2023 bis zum 09.06.2023

in der Gemeindeverwaltung Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife

während folgender Zeiten:

Montag	08.00 – 12.00 Uhr u. 13.00 - 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 – 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 12.00 Uhr u. 13.00 - 15.30 Uhr
Donnerstag	08.00 – 12.00 Uhr u. 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	08.00 - 11.00 Uhr

öffentlich aus.

Während des Auslegungszeitraumes können Anregungen zu den künftigen Darstellungen und Inhalten der Bebauungsplanung schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Daneben können die vollständigen Planentwurfsunterlagen auch auf dem Zentralen Landesportal Sachsen unter <http://www.buergerbeteiligung.sachsen.de/> und auf der Internetseite der Gemeinde Schleife unter <https://www.schleife-slepo.de/bekanntmachungen/> eingesehen werden.

Hinweise zum Datenschutz

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage des § 3 BauGB in Verbindung mit Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e DSGVO und dem Sächsischen Datenschutzgesetz. Sofern Stellungnahmen ohne Absenderangaben abgegeben werden, erhält man keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen können dem Formblatt Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung nach BauGB (Art 13 DSGVO), welches mit ausliegt, entnommen werden.

Schleife, den 26.04.2023

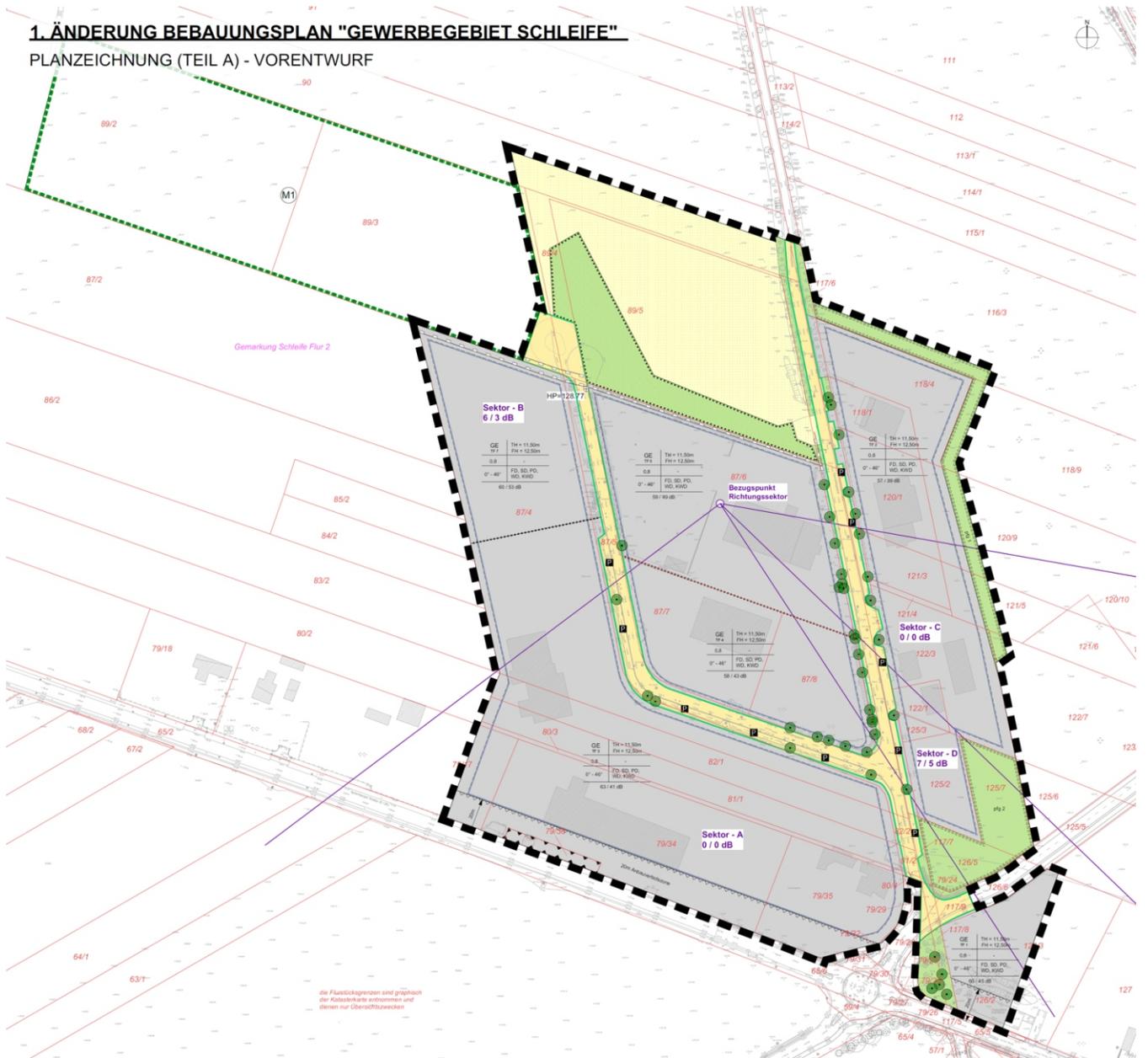


Jörg Funda
Bürgermeister



(Lageplan auf der nächsten Seite)

Lageplan 1. Änderung B-Plan „Gewerbegebiet Schleife“



Abwasserentsorgung 2023 in der Gemeinde Schleife

Mit Beschluss 61/2021 des Gemeinderates Schleife vom 05.10.2021 erfolgt die dezentrale Schmutzwasserentsorgung in den Ortsteilen Schleife, Rohne und Mulkwitz im Jahr 2023 durch die Stadtwerke Weißwasser GmbH, Straße des Friedens 13-19, 02943 Weißwasser.

Tourenplan

Rohne

Entsorgungstag	Straße	Hausnummern
04.05.2023	Dorfstraße	8a, 9 + 9c, 9a, 9b, 11
04.05.2023	Dorfstraße	12, 15, 18a
09.05.2023	Dorfstraße	29, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 38, 39
10.05.2023	Dorfstraße	41, 42, 43, 45, 46
11.05.2023	Dorfstraße	48 + 48a, 49, 50, 50a, 52, 53, 55, 58, 62
16.05.2023	Dorfstraße	56, 56a, 79, 80, 80a
16.05.2023	Dorfstraße	102a, 104, 104a, 105a, 106
17.05.2023	Gartenstraße	94
17.05.2023	Mühlroser Weg	92b, 92c
23.05.2023	Mühlweg	1a, 2, 2a, 2b, 3, 4a, 5, 6, 6a, 10
24.05.2023	Mulkwitzer Weg	110a, 111a, 112, 113, 113a, 113c, 119a
25.05.2023	Schleifer Grenzweg	106c, 107, 107a, 108, 109

Schleife

31.05.2023	Grenzweg	1, 4, 5, 6
31.05.2023	Mulkwitzer Weg	7

Informationen

- **Eine separate Benachrichtigung über den Entsorgungstermin erfolgt nicht!** Der Termin ist dem Tourenplan zu entnehmen.
- In begründeten Fällen kann der Entsorgungstermin verlegt werden. Dazu setzen Sie sich bitte mit der Stadtwerke Weißwasser GmbH in Verbindung.
Sie erreichen die Mitarbeiter unter Telefon 03576-266 200 oder E-Mail: entsorgung@stadtwerke-weisswasser.de
Störungshotline Stadtwerke: 03576-266-100
Anfahrtskosten bei Leerfahrten werden durch die Stadtwerke Weißwasser GmbH berechnet!
- Die Anwesenheit von Personen ist bei Zugänglichkeit und Ausweisung der Entsorgungsanlage auf dem Grundstück nicht notwendig.
- Die Angabe der zu entsorgenden Schmutzwassermenge ist durch den Grundstückseigentümer zu sichern. Grundlage für die Entsorgung und Berechnung der Schmutzwassermenge sind die im Haushalt gemeldeten Personen am 30.06.2022.
- Entsorgungsnachweis ist der Gebührenbescheid. Dieser ist vom Grundstückseigentümer der Anlage aufzubewahren. Die Abgabe im Gemeindeamt entfällt.

Hinweise für abflusslose Gruben

Die Entsorgung der abflusslosen Grube ist vom Grundstückseigentümer selbstständig bei der Stadtwerke Weißwasser GmbH anzumelden. Der Trinkwasserverbrauch (Abrechnung der Stadtwerke Weißwasser GmbH) ist zwecks Abgleich bis **12.01.2024** im Gemeindeamt Schleife einzureichen.

Hinweise für Biologische Kleinkläranlagen

Durchzuführende Wartungen sind entsprechend der Bauartzulassung des Deutschen Institutes für Bautechnik Berlin (DIBt) mit Ihrer Wartungsfirma abzustimmen. Der Wartungsvertrag ist diesbezüglich anzupassen.

Die Entsorgung des Klärschlammes aus der biologischen Kläranlage erfolgt zeitnah nach Aufforderung der Wartungsfirma. Die Entsorgung hat der Grundstückseigentümer selbstständig bei der Stadtwerken Weißwasser GmbH anzumelden.

Es sind alle Wartungsprotokolle des Jahres 2023 bis zum 12.01.2024 beim Gemeindeamt Schleife abzugeben!

Lars Stechemesser
Sachbearbeiter

Wolfssichtungen in der Verwaltungsgemeinschaft Schleife

Aus aktuellem Anlass bitten wir alle Bürger der Verwaltungsgemeinschaft Schleife Wolfssichtungen der Gemeindeverwaltung Schleife mitzuteilen.

Anzeigen werden gern telefonisch unter der Nummer 035773/72916 oder persönlich im Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83 im Büro des Gewerbeamtes entgegengenommen.

Sie können auch eine Mail an gewerbeamt@schleife-slepo.de senden. Es ist ganz wichtig, dass das Sichtungsdatum mit Uhrzeit sowie eine konkrete Ortsbeschreibung mitgeteilt wird. Um diese Angaben entsprechend weiterzuleiten, benötigen wir auch den Anzeigenden mit einer entsprechenden Kontaktierungsmöglichkeit.



Jörg Funda
Bürgermeister Schleife



Sebastian Bertko
Bürgermeister Groß Düben



Robert Sprejz
Stellv. Bürgermeister Trebendorf

Straßenreinigungspflicht durch die Anlieger!

Die Straßenreinigungssatzung der Gemeinde Schleife soll ein ansprechendes Ortsbild sicherstellen und zur Erhaltung unserer Straßen und Gehwege dienen. Sie wurde auf die Eigentümer und Besitzer derjenigen bebauten und unbebauten Grundstücke übertragen, die durch eine öffentliche Straße erschlossen werden oder die an sie angrenzen.

Das Säubern der Straße umfasst insbesondere die Beseitigung von Kehrriecht, Schlamm, Gras, Laub, Unkraut und sonstigen Unrat jeder Art.

Die Straßen sind wöchentlich am Tage vor einem Sonntag oder einem gesetzlichen Feiertag, und zwar

- a) in der Zeit vom 1. April bis 30. September bis spätestens 19.00 Uhr,
- b) in der Zeit vom 1. Oktober bis 31. März bis spätestens 16.00 Uhr zu reinigen.

Leider kommen bis heute nicht alle Bürgerinnen und Bürger ihrer Straßenreinigungspflicht nach und Reste von Streugut aus den Wintermonaten zieren zum Teil immer noch die Bordgerinne. Diese verhindern einen kontinuierlichen Ablauf von Regenwasser.

Wir fordern deshalb noch einmal alle dafür Zuständigen auf, die Straßenreinigung regelmäßig durchzuführen.

Ein Unterlassen der Reinigungspflicht stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann entsprechend geahndet werden.

Sabine Ladusch
Amt für Planen, Bauen und Bergbau

Einladung

Die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Rohne/Mulkwitz findet am

Freitag, den 26.05.2023 um 19.00 Uhr

auf dem Njepila-Hof in Rohne statt.

Die Eigentümer von land- und forstwirtschaftlichen Flächen in Rohne und Mulkwitz sind dazu recht herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Rechenschaftsbericht des Jagdvorstandes
3. Bericht des Kassenwartes
4. Revisionsbericht
5. Bericht der Jagdpächter
6. Aussprache
7. Entlastung des Kassenwartes
8. Entlastung des Vorstandes
9. Aussprache zu den Zuwendungen
10. Beschluss zur Aufwandsentschädigung des Jagdvorstandes
11. Haushaltsplan 2023/2024
12. Neuwahl des Vorstandes

Semisch
Jagdvorsteher



Gemeinde Groß Düben

Hier informiert der Bürgermeister

Werte Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Groß Düben und Halbendorf,

in den letzten Wochen gab es Ereignisse im Zusammenhang mit dem Wolf in unserer Gemeinde und auch im Kirchspiel an sich. Dabei kam es vermehrt zu Wolfsübergriffen auf Nutztiere. Aufgrund dieser Geschehnisse wurde eine Versammlung mit den Jagdvorständen und den Bürgermeistern von der Gemeinde Schleife, Trebendorf und unserer Gemeinde einberufen. Dabei haben wir uns auf ein gemeinsames Schreiben verständigt, welches nach Erstellung, von den Jagdgenossenschaften und den Bürgermeistern unterschrieben wird und an die entsprechenden Stellen verteilt wird. Ziel ist es, die Dringlichkeit und Notwendigkeit für einen Handlungsbedarf im Umgang mit dem Thema Wolf zu verdeutlichen und die Behörden zum Handeln aufzufordern.

In diesem Zusammenhang bitte ich Sie, **alle** Wolfsichtungen zu melden. Eine Möglichkeit der Meldung ist in der Verwaltung Schleife (Mitteilung hier im Amtsblatt bitte beachten) und eine zweite Möglichkeit besteht darin, Ihre Wolfsichtungen per Zettel im Briefkasten am Gemeindebüro Groß Düben oder Feuerwehrgerätehaus Halbendorf zu werfen oder via Handy auf meine Telefonnummer (0170-7750198) zu schicken. Wichtig dabei ist das Datum, die Uhrzeit, die genaue Ortsangabe der Wolfsichtung und Ihre Kontaktdaten einzufügen zu allen Mitteilungen.

Foto: NOLYweb



Jahreshauptversammlung Jagdgenossenschaft Halbendorf

Am 29.03.23 fand die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Halbendorf statt. Der Jagdvorstand berichtete über die Herausforderungen vom vergangenen Jahr (Thematik Afrikanische Schweinepest und Wolf). Im Namen der Gemeinde habe ich mich beim Vorstand der Jagdgenossenschaft für ihren ehrenamtlichen Einsatz bedankt.

Bei der Versammlung der Jagdgenossenschaft Halbendorf hat der Jagdvorstand bekannt gegeben, dass der bisherige Kassenwart aus gesundheitlichen Gründen das Amt nicht weiter ausführen kann. Darum wendet sich der Jagdvorstand mit einem Aufruf an alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Halbendorf, den ich unterstützen möchte:

Gesucht wird eine Freiwillige/ein Freiwilliger zur Wahl für das Amt des Kassenwarts/der Kassenwartin. Zur Aufgabe gehört die Zuarbeit für die externe Buchhaltung, den Überblick über Konten zu behalten, Rechnungen zu bezahlen und die Mitarbeit im Jagdvorstand. Interessierte sollten eine Affinität zu Zahlen, Sorgfältigkeit und Verlässlichkeit mitbringen. Wenn also aus den Reihen der Jagdgenossen jemand Lust auf Finanzen und Buchhaltung hat und den Jagdvorstand unterstützen möchte, dann melden Sie sich gerne bei der Jagdvorsteherin Michaela Paulopätzold (Tel. 035773-70819).

Ostereiermarkt Halbendorf

Der 26. Ostereiermarkt in Halbendorf fand am 02.04.2023 statt. Die Besucher konnten den Künstlern beim traditionell sorbischen Verzieren der Ostereier über die Schulter blicken und hatten die Gelegenheit, die filigranen Techniken auf der zerbrechlichen Eierschale selbst auszuprobieren. Im dazugehörigen Rahmenprogramm spielte die "Spremlberger Bläsergilde", auf der Bühne zeigten das Kinderensemble der Schleifer Schule sowie die KITA "Storchennest" Halbendorf ein sorbisches Unterhaltungsprogramm - gespickt mit Liedern und Tänzen.

Ein kleiner Markt bereicherte die Veranstaltung. Herzlichen Dank der Domowina Ortsgruppe und dem Heimatverein für die Organisation und Durchführung der Veranstaltung.



Diebstahl Ortsschild Groß Düben

In der Nacht vom 06. zum 07. April wurden das Ortseingangsschild Groß Düben, aus Richtung Schleife kommend, sowie ein Verkehrsschild mit 30 km/h und 4 Sockel-Leitpfosten am Horlitz Weg in Groß Düben entwendet. Dies wurde zur Anzeige bei der Polizeibehörde gebracht.

Unser Bauhof hat bereits das 30 km/h Schild ersetzt und die wieder aufgetauchten Sockel-Leitpfosten an ihren ursprünglichen Ort aufgebaut. Für das Ortseingangsschild ist als Provisorium, bis zur Wiederbeschaffung, ein Verkehrszeichen mit 50 km/h angebracht worden.

Dorfentwicklungskonzept 2023 – Fragebogen an alle Einwohner

Gemeinsam mit allen Mitbürgerinnen und Mitbürger unserer Gemeinde möchten wir das Dorfentwicklungskonzept aus dem Jahr 2006 fortführen bzw. auf den aktuellen Stand bringen. In den kommenden Monaten ist es angedacht, Leitbilder für die Zukunft zu definieren und konkrete Umsetzungsmaßnahmen zu erarbeiten. Dies bildet die Grundlage, für die Gemeinde Fördermittel für Maßnahmen beantragen zu können.

Hierfür ist es wichtig, Ihre Einschätzungen, Wünsche und Ideen zu kennen. Ich möchte daher alle Bürgerinnen und Bürger ermuntern, sich in die Überlegungen zur Dorfentwicklung für die Gemeinde einzubringen. Um das Dorfentwicklungskonzept aufzustellen, ist es geplant mit einem Fragebogen zu beginnen. Nach Abgabe und Auswerten der Fragebögen werden Dorfwerkstätten bzw. Infoveranstaltungen in beiden Ortsteilen stattfinden. Dazu gibt es in den nächsten Monaten weitere Bekanntmachungen zu den Abläufen und Terminen im Amtsblatt und auf unserer Webseite www.grossdueben-online.de.

Ende April werden die Fragebögen durch die jeweiligen Ortschaftsräte in beiden Ortsteilen an alle Haushalte verteilt. Des Weiteren besteht die Möglichkeit auf unserer Webseite www.grossdueben-online.de den Fragebogen online auszufüllen.

Hierfür benötigen wir Ihre Unterstützung, denn auf Ihre Meinung kommt es an! Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit zum Ausfüllen des Fragebogens.

Die Teilnahme an dieser anonymen Befragung erfolgt ohne die Nennung Ihres Namens. Bitte lassen Sie uns Ihre handschriftlichen ausgefüllten Fragebogen zukommen, indem Sie ihn in den Briefkasten im Gemeindebüro Groß Düben oder am Feuerwehrgerätehaus Halbendorf einwerfen, spätestens bis zum 31.05.2023.

Ich freue mich sehr über eine rege Beteiligung an der Bürgerbefragung. Je höher die Zahl der Teilnehmenden, desto aussagekräftiger wird das Ergebnis sein. Die Ergebnisse werden im Rahmen einer Infoveranstaltung im jeweiligen Ortsteil (Termin folgt noch) vorgestellt.

Termin Rentnerausflug 2023

Zum Abschluss möchte ich den geplanten Rentnerausflug am 20.09.2023 verkünden. Die näheren Details zum Ablauf des Tagesausfluges und zur Anmeldung werden im nächsten Amtsblatt veröffentlicht.

Mit freundlichen Grüßen
Ihr Bürgermeister

Sebastian Bertko

Sebastian Bertko

Neuer Pächter (m/w/d) für den Waldsee-Kiosk in Groß Düben gesucht!

Der Waldsee Groß Düben ist ein Erholungsgebiet mit Möglichkeiten zur freizeithlichen Gestaltung, Badespaß und sommerlichem Urlaubsaufenthalt. Er lockt jedes Jahr viele Familien, Badegäste und Übernachtungsgäste an. Dies soll auch in Zukunft so bleiben. Deshalb suchen wir für diese Saison einen neuen Pächter (m/w/d) für den Kiosk am Waldsee Groß Düben.

Der Kiosk mit Terrasse befindet sich in zentraler Lage im Eingangsbereich des Waldsees. Durch die erhöhte Lage hat man von der Außenterrasse einen wunderschönen Blick über die Strandbereiche und den See.





Eine Einreichung der Unterlagen kann ebenfalls per Email an buergermeister@groß-dueben.de erfolgen. Die Besichtigung der Räumlichkeiten ist nach telefonischer Absprache mit dem Ansprechpartner möglich.

Ansprechpartner:

Sebastian Bertko
Bürgermeister
Gemeinde Groß Düben
Dorfstraße 90
02959 Groß Düben
Telefon 0170-7750198

Pacht und Ausstattung

Die Gemeinde Groß Düben ist an einer dauerhaften Verpachtung interessiert. Die vorhandene Ausstattung des Kiosks kann gerne nach Terminabsprache besichtigt werden. Die genauen Pachtbedingungen, wie auch nähere Informationen zur Umgebung, sind beim Ansprechpartner zu erfragen. Die Pacht wird den örtlichen Gegebenheiten angepasst und ist verhandelbar. Die Nebenkosten, Betriebs- und Bewirtschaftungskosten (Wasser, Strom, Abwasser, Heizung, Versicherungen, Abfallentsorgung usw.) trägt der Pächter.

Unsere Erwartungen

Die Gemeinde Groß Düben sucht ab sofort einen Pächter (m/w/d), der sich selbstständig und eigenverantwortlich um das leibliche Wohl der Badegäste und Übernachtungsgäste kümmert.

Dazu erwarten wir:

- gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit der Gemeinde
- ein ansprechendes Angebot an Speisen und Getränken sowie ggf. Zeitschriften, Brötchenservice o. ä.
- familienfreundliche Preise
- mit der Gemeinde abgestimmte nutzerfreundliche Öffnungszeiten des Kiosks.

Kontaktdaten und Ansprechpartner für Bewerbungen

Interessenten reichen bitte schriftliche Bewerbungsunterlagen inklusive einem Kurzkonzept zur Vorstellung einer Bewirtschaftung des Waldsee-Kiosks bei der

Gemeinde Groß Düben
VWG Schleife
Friedensstraße 83
02959 Groß Düben

ein.

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Gemeinderates Groß Düben** findet **am Donnerstag, den 11.05.2023 um 19.00 Uhr** in der Freiwilligen Feuerwehr Halbendorf, Dorfstraße 6a, 02953 Halbendorf, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 13.04.2023
3. Bericht des Bürgermeisters
4. Beratung und Beschluss über die Zweckvereinbarung zur Betreibung und Errichtung einer ortsfesten Landfunkstelle
5. Beratung und Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen für die Neuerrichtung einer Versickerungsanlage der Kläranlage am Kindergarten Halbendorf
6. Informationen des Amtes für Planen, Bauen und Bergbau
7. Beratung zum Dorfentwicklungskonzept
8. Beratung und Beschluss zur Änderung der Entgeltordnung Waldsee Groß Düben
9. Anfragen der Bürger
10. Personalangelegenheiten (nicht öffentlich)

Sebastian Bertko

Sebastian Bertko
Bürgermeister

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Ortschaftsrates Halbendorf** findet **am Montag, den 08.05.2023 um 19.00 Uhr** in der Freiwilligen Feuerwehr Halbendorf, Dorfstraße 6b, 02953 Halbendorf, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle
3. Vorbereitung der Gemeinderatssitzung
4. Beratung zum Dorfentwicklungskonzept Halbendorf
5. Beratung zum Flächennutzungsplan der Verwaltungsgemeinschaft Schleife
6. Informationen und Anfragen
7. Anfragen der Bürger



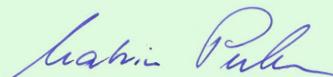
Silvio Rottnick
Ortsvorsteher

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Ortschaftsrates Groß Düben** findet **am Montag, den 08.05.2023 um 19.00 Uhr** in der Freiwilligen Feuerwehr Groß Düben, Dorfstraße 23a, 02959 Groß Düben, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die Ortsvorsteherin
2. Protokollkontrolle
3. Vorbereitung der Gemeinderatssitzung
4. Beratung zum Dorfentwicklungskonzept Groß Düben
5. Beratung zum Flächennutzungsplan der Verwaltungsgemeinschaft Schleife
6. Informationen
7. Bürgeranfragen

Alle Bürger sind herzlich dazu eingeladen. Für Fragen und Anregungen steht ein Briefkasten am Dorfladen bereit. Natürlich können diese auch weiterhin gern über ortschaftsrat.grossdueben@web.de an uns gesendet werden.



Katrin Pullmann
Ortsvorsteherin

Öffentliche Bekanntmachung

Beschluss GD 08 / 2023

Beschluss über den Erwerb von Feuerwehrhelmen

Der Gemeinderat Groß Düben beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 13.04.2023, 70 Feuerwehrhelme inklusive Zusatzausstattung aufgrund der Zustimmung über die gemeinsame Beschaffung von Feuerwehrhelmen im Rahmen kommunaler Zusammenarbeit durch die Gemeinde Schleife, zu einem Bruttopreis in Höhe von 27.334,30 € zu erwerben.

Erläuterung: Die Beschaffung wird mit 50 Prozent durch den Landkreis Görlitz gefördert, somit beträgt der Eigenanteil 13.667,15 €.

Groß Düben, den 14.04.2023



Sebastian Bertko
Bürgermeister



Annahme und Verwendung von Spenden

Nach der Hauptsatzung vom 09.12.2022 der Gemeinde Groß Düben § 8 (2) Nr. 14 wurden nachfolgend genannte Spenden durch den Bürgermeister angenommen und diese sind wie angegeben zu verwenden:

Name	Wert in €	Verwendung	Art	eingegangen
Blumenladen Marlies Krautz	192,00	Kita Groß Düben „Spatzennest“ 24 Tickets für Eismärchen in Weißwasser	Sachspende	21.12.2022

Hinweis:

Vereinfachter Zuwendungsnachweis nach § 50 Abs. 4 Nr. 2b EStDV für Spenden:

Wenn Sie die Gemeinden mit einer Geldspende bis zu **300 EUR** (je Einzelspende) unterstützen, benötigen Sie keine gesonderte Zuwendungsbestätigung von uns.

Es genügt, wenn Sie Ihrem Finanzamt das Dokument zusammen mit einem Bareinzahlungsbeleg oder einer Buchungsbestätigung Ihres Kreditinstituts, etwa in Form des abgestempelten **Überweisungsbeleges** und ggf. des Kontoauszuges, mit Ihrer Steuererklärung vorlegen.

Wolfssichtungen in der Verwaltungsgemeinschaft Schleife

Aus aktuellem Anlass bitten wir alle Bürger der Verwaltungsgemeinschaft Schleife Wolfssichtungen der Gemeindeverwaltung Schleife mitzuteilen.

Anzeigen werden gern telefonisch unter der Nummer 035773/72916 oder persönlich im Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83 im Büro des Gewerbeamtes entgegengenommen.

Sie können auch eine Mail an gewerbeamt@schleife-slepo.de senden. Es ist ganz wichtig, dass das Sichtungsdatum mit Uhrzeit sowie eine konkrete Ortsbeschreibung mitgeteilt wird. Um diese Angaben entsprechend weiterzuleiten, benötigen wir auch den Anzeigenden mit einer entsprechenden Kontaktierungsmöglichkeit.



Jörg Funda
Bürgermeister Schleife



Sebastian Bertko
Bürgermeister Groß Düben



Robert Sprejz
Stellv. Bürgermeister Trebendorf



Jagdgenossenschaft Groß Düben

Einladung zur Vollversammlung der Genossenschaftsmitglieder der Jagdgenossenschaft Groß Düben

Am 12.05.2023 um 18.00 Uhr
im Versammlungsraum
der Fa. Harald Rösch, Groß Düben

findet die Vollversammlung
der Genossenschaftsmitglieder
der Jagdgenossenschaft Groß Düben statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen und fristgerechten Einladung sowie der Beschlussfähigkeit
3. Rechenschaftsbericht des Jagdvorstandes
4. Kassenbericht des Kassenführers
5. Bericht der Jagdpächter
6. Antrag der Jagdpächter zur Jagdpacht
7. Sonstiges
8. Schlusswort

Der Jagdvorstand



Gemeinde Trebendorf

Hier informiert der stellv. Bürgermeister

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am 13. März gab es im Sorbischen Kulturzentrum einen Gesprächstermin der Bürgermeister, Gemeinderäte, Ortschaftsräte, Gemeinde- und Ortswehrleiter sowie noch einiger anderer ehrenamtlich engagierter Personen aus der Verwaltungsgemeinschaft mit dem Sächsischen Staatsminister Oliver Schenck. Wir haben ihm einige wichtige Themen mit auf den Weg gegeben, darunter:

- Förderangebote bringen wenig, wenn man eigentlich schon ein fertig ausgearbeitetes Projekt mit Kostenschätzung aus der Schublade zaubern müsste. Das ist mit der Kapazität unserer Verwaltung nicht stemmbar.
- Die ländliche Pauschale war eine super Sache, da man hier vor Ort kleine Projekte ohne großen bürokratischen Aufwand anstoßen konnte.
- Es ist gut, dass der Freistaat nach dem großen Waldbrand in Bad Schandau den vielen ehrenamtlichen Helfern der Freiwilligen Feuerwehren (und der anderen Hilfsdienste) dankt. Gleichzeitig wird es für kleinere Kommunen immer schwieriger, die Finanzierung von Gerätehäusern, Fahrzeugen und Schutzausrüstung zu stemmen. Die Preise steigen durch immer stärkere Gesetze, Verordnungen und Richtlinien stärker an, als dies durch die zur Verfügung stehenden Fördermittel ausgeglichen werden kann.

Ob es etwas gebracht hat, wird die Zeit zeigen. Es ist allerdings allemal besser, solch eine Chance zum Gespräch zu nutzen, als die Hände in den Schoß zu legen und zu grummeln.

Einen Erfolg gibt es bereits, am 3. Juli sind die Bürgermeister der Verwaltungsgemeinschaft zu einem weiteren Gespräch nach Dresden eingeladen.

Verabschiedung des ehemaligen Bürgermeisters

Im März verabschiedeten sich die Bürgermeister der Verwaltungsgemeinschaft von Waldemar Locke mit einem kleinen Geschenk. Christian Struck hat mich bei diesem Termin vertreten.



Bowlingnachmittag der Senioren

Am 21. März hatte der Seniorenverein wieder zu einem Bowlingnachmittag bei Kaffee und Kuchen geladen. Ich hatte zu der Zeit einen Gesprächstermin mit der LEAG, sodass ich erst später vorbeischauen konnte. Es freute mich, dass die Veranstaltung gut besucht war, auch wenn ich noch ein paar leere Stühle entdecken konnte. Zeigen Sie beim nächsten Mal keine Scheu.

Heringessen

Der Kreisverband der CDU hatte am 24. März zum Heringessen ins Westernrestaurant nach Kosel geladen. Ich habe die Chance genutzt, um mit dem Ministerpräsidenten und dem Landrat ins Gespräch über Trebendorfer Themen zu kommen.

Baumurnengrabstätte

Im Jahr 2017 erfolgte in Trebendorf die erste Baumurnenbestattung. Dafür ist eine Birke gepflanzt und in ihrem Umkreis mit zwölf Steinkissen versehen worden. Diese neue Bestattungsform wurde gut angenommen und im Abstand von jeweils zwei bis drei Jahren folgten die nächsten beiden Birken. Der Bedarf für eine vierte Birke war absehbar.

Nachdem auf dem Friedhof Mühlrose das einzig belegte Baumurnengrab nach Schleife umgebettet wurde, gab es den Wunsch, jenen inzwischen recht schönen Baum nach Trebendorf umzusetzen. Der Gemeinderatsbeschluss im Dezember 2022, dass keine neuen Bestattungen mehr auf dem Friedhof Mühlrose erfolgen sollen, machte dafür den Weg frei. Die Gemeindearbeiter haben das vorgesehene Wiesenstück entsprechend vorbereitet und einen am Rand stehenden Rhododendron in die Rhododendronsenke umgepflanzt.



In der Woche vor Ostern ist nun auch die Birke an ihrem neuen Standort angekommen. Ich verbinde damit auch den Wunsch, dass sie nicht so schnell gebraucht wird wie ihre Vorgängerin.

Insolvenz SV Fortuna Trebendorf

Im Zuge der Insolvenz des alten Sportvereins war an Gründonnerstag das erste Mal ein Rechtsanwalt im Haus der Vereine, um sich ein Bild vor Ort zu machen. Auf meinen Wunsch hin war auch eine Mitarbeiterin aus der Verwaltung dabei, damit die Gemeinde dieses Mal informiert ist.

Im Juni 2022 hatte der damalige Vorstand den Mitgliedern erklärt, der Schuldenstand läge bei etwa 4000 Euro beim Verein und 29.000 Euro beim Haus. Wenige Tage später erhielt die Gemeinde das anwaltliche Angebot, bei Übernahme von 30.644 Euro Schulden das sofortige Hausrecht zu erlangen. Der damalige Bürgermeister Waldemar Locke wurde vom Kommunalamt informiert, dass das kommunalrechtlich nicht erlaubt ist. Außerdem teilten ihm die Vereinsmitglieder mit, dass der getroffene Beschluss anders lautete.

Inzwischen ist, basierend auf der Schuldenaussage vom Juni sowie eigenen Recherchen seitens der Gemeinde, eine neue Aufstellung gemacht worden. Die Außenstände des Vereins belaufen sich auf mindestens 64.909 Euro, wobei noch diverse Gläubiger fehlen dürften. Ebenfalls darin nicht berücksichtigt ist, dass der Verein aus verlorenen Gerichtsprozessen noch Gerichtskosten in vierstelliger Höhe an die Gemeinde sowie die Stiftung Zukunft in Trebendorf zahlen muss.

Illegale Müllablagerungen

Es kam in letzter Zeit wiederholt vor, dass Verkehrsteilnehmer Müll säckeweise aus ihren Fahrzeugen „verlieren“, obwohl jeder eine Mülltonne zu Hause hat. Falls Sie derartiges Verhalten sehen, bringen Sie es bitte zur Anzeige oder melden Sie es mit KfZ-Kennzeichen des Verursachers der Gemeindeverwaltung.



Hexenbrennen und Maibaumstellen

Wie gehabt kann zum Hexenbrennen Baumschnitt und Reisig abgegeben werden, letztmals am 29. April zwischen 10 und 14 Uhr.

Am 30. April geht es um 15 Uhr mit der Hüpfburg und Kinderprogramm los, der Lampion- und Fackelumzug startet etwa um 18:30 Uhr.

Zum Maibaumstellen werden wieder zahlreiche Helfer benötigt. Treff ist um 8 Uhr auf dem Parkplatz an der Feuerwehr.

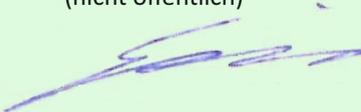
Ihnen einen guten Start in den Mai,

Ihr Robert Sprejz
Stellvertretender Bürgermeister

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Gemeinderates Trebendorf** findet **am Mittwoch, den 10.05.2023 um 19.00 Uhr** im Haus der Vereine Trebendorf, Sportplatzstraße 1, 02959 Trebendorf, statt.

Tagesordnung:

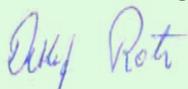
1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Fragen und Änderungen zum Protokoll vom 05.04.2023
3. Wahl eines Amtsverwesers
4. Bericht des Bürgermeisters
5. Beratung und Beschluss über die Zweckvereinbarung zur Betreibung und Errichtung einer ortsfesten Landfunkstelle
6. Beratung und Beschluss über die Stellungnahme zum Bergrechtlichen Genehmigungsverfahren für die Verlängerung des fakultativen Rahmenbetriebsplanes zum Vorhaben „Weiterführung des Tagebaues Nochten 1994 bis Auslauf“
7. Beratung und Beschluss zur Bebauung des Flurstückes 42/ 8, Flur 3, Gemarkung Trebendorf, B-Plan „An der Windmühle“
8. Anfragen der Bürger
9. Personal- und Grundstücksangelegenheiten (nicht öffentlich)


Robert Sprejz
Stellv. Bürgermeister

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Ortschaftsrates Mühlrose** findet **am Donnerstag, 11.05.2023 um 18.30 Uhr** im Vereinshaus Mühlrose, Kindergartenweg 20, 02959 Trebendorf-Mühlrose, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Ortsvorsteher
2. Protokollkontrolle
3. Beratung und Beschluss über Hinderungsgründe eines Ortschaftsrates
4. Bericht Umsiedlung
5. Informationen und Anfragen der Ortschaftsräte und der Bürger


Detlef Rölke
Ortsvorsteher

Die nächste **öffentliche Sitzung** des **Gemeinderates Trebendorf** findet **am Mittwoch, den 31.05.2023 um 18.30 Uhr** im Haus der Vereine Trebendorf, Sportplatzstraße 1, 02959 Trebendorf, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Beratung und Beschluss zur Haushaltssatzung und den Haushaltsplan 2023


Robert Sprejz
Stellv. Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

Beschluss TD 12 / 2023

Beschluss über den Erwerb von Feuerwehrhelmen

Der Gemeinderat Trebendorf beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 05.04.2023, 45 Feuerwehrhelme inklusive Zusatzausstattung aufgrund der Zustimmung über die gemeinsame Beschaffung von Feuerwehrhelmen im Rahmen kommunaler Zusammenarbeit durch die Gemeinde Schleife, zu einem Bruttopreis in Höhe von 21.678,83 Euro zu erwerben.

Erläuterung:

Die Beschaffung wird mit 50 Prozent durch den Landkreis Görlitz gefördert, somit beträgt der Eigenanteil 10.839,42 €.

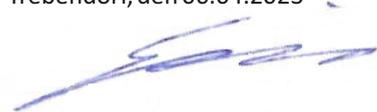
Beschluss TD 13 / 2023

Beschluss über die Wahl eines Amtsverwesers

Der Gemeinderat der Gemeinde Trebendorf beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 05.04.2023, dass bis zum Dienstantritt des neu gewählten Bürgermeisters ein Amtsverweser für die Gemeinde Trebendorf gewählt wird.

Die Verwaltung wird beauftragt die Ausschreibung der Stelle im Amtsblatt bekannt zu geben.

Trebendorf, den 06.04.2023


Robert Sprejz
stellv. Bürgermeister



Ausschreibung Amtsverweser Trebendorf

Der Gemeinderat Trebendorf hat in seiner Sitzung am 05.04.2023 beschlossen bis zur Neubesetzung der Stelle des ehrenamtlichen Bürgermeisters einen Amtsverweser nach § 54 SächsGemO zu wählen. Der Amtsverweser soll in der Gemeinderatssitzung am 10.05.2023 gewählt und bestellt werden. Der Amtsverweser muss zum Bürgermeister wählbar sein. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis zum 05.05.2023 an die Gemeinde Trebendorf, Friedensstraße 83, 02959 Schleife oder auch per Mail an hauptamt@schleife-slepo.de.

Marion Mudra
Hauptamtsleiterin

Auslegung Entwurf der Haushaltssatzung 2023

Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplans 2023 der Gemeinde Trebendorf liegen in der Zeit von

Donnerstag, 27.04.2023 – Dienstag, 09.05.2023

zu den Dienstzeiten:

Montag	08:00-11:00 Uhr und 13:00-15:30 Uhr
Dienstag	08:00-12:00 Uhr und 13:00-18:00 Uhr
Mittwoch	08:00-11:00 Uhr und 13:00-15:30 Uhr
Donnerstag	08:00-12:00 Uhr und 13:00-16:00 Uhr
Freitag	08:00-11:00 Uhr

im Gemeindeamt Schleife zur Einsicht aus.

Einwohner und Abgabepflichtige können für die Dauer von 14 Arbeitstagen ab dem ersten Tag der Auslegung Einwendungen gegen den Entwurf erheben.

Dana Piehl
Kämmerei

Straßenreinigungspflicht durch die Anlieger!

Die Straßenreinigungssatzung der Gemeinde Trebendorf soll ein ansprechendes Ortsbild sicherstellen und zur Erhaltung unserer Straßen und Gehwege dienen. Sie wurde auf die Eigentümer und Besitzer derjenigen bebauten und unbebauten Grundstücke übertragen, die durch eine öffentliche Straße erschlossen werden oder die an sie angrenzen. Das Säubern der Straße umfasst insbesondere die Beseitigung von Kehrlicht, Schlamm, Gras, Laub, Unkraut und sonstigen Unrat jeder Art.

Die Straßen sind wöchentlich am Tage vor einem Sonntag oder einem gesetzlichen Feiertag, und zwar

- a) in der Zeit vom 1. April bis 30. September bis spätestens 19.00 Uhr,
- b) in der Zeit vom 1. Oktober bis 31. März bis spätestens 16.00 Uhr zu reinigen.

Leider kommen bis heute nicht alle Bürgerinnen und Bürger ihrer Straßenreinigungspflicht nach und Reste von Streugut aus den Wintermonaten zieren zum Teil immer noch die Bordgerinne. Diese verhindern einen kontinuierlichen Ablauf von Regenwasser.

Wir fordern deshalb noch einmal alle dafür Zuständigen auf, die Straßenreinigung regelmäßig durchzuführen. Ein Unterlassen der Reinigungspflicht stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann entsprechend geahndet werden.

Sabine Ladusch
Amt für Planen, Bauen und Bergbau

Wahlhelfer gesucht

Die Gemeinde Trebendorf sucht für die Bürgermeisterwahl am 27.08.2023 sowie für einen etwaigen 2. Wahlgang am 17.09.2023 Wahlhelfer für die Wahllokale in Trebendorf und Mühlrose. Interessierte Bürgerinnen und Bürger können sich bei Herrn Jurk im Sekretariat der Gemeindeverwaltung Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife, gern auch telefonisch unter 035773-7290 oder per E-Mail sekretariat@schleife-slepo.de, melden.

Wolfssichtungen in der Verwaltungsgemeinschaft Schleife

Aus aktuellem Anlass bitten wir alle Bürger der Verwaltungsgemeinschaft Schleife Wolfssichtungen der Gemeindeverwaltung Schleife mitzuteilen.

Anzeigen werden gern telefonisch unter der Nummer 035773/72916 oder persönlich im Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83 im Büro des Gewerbeamtes entgegengenommen.

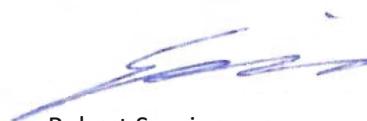
Sie können auch eine Mail an gewerbeamt@schleife-slepo.de senden. Es ist ganz wichtig, dass das Sichtungsdatum mit Uhrzeit sowie eine konkrete Ortsbeschreibung mitgeteilt wird. Um diese Angaben entsprechend weiterzuleiten, benötigen wir auch den Anzeigenden mit einer entsprechenden Kontaktierungsmöglichkeit.



Jörg Funda
Bürgermeister Schleife



Sebastian Bertko
Bürgermeister Groß Düben



Robert Sprejz
Stellv. Bürgermeister Trebendorf

Sprechstunde zum Erwerb von Flurstücken

Die nächste Sprechstunde hinsichtlich des Erwerbs von **unbebauten Flurstücken** im Vorfeld des Tagebaus Nochten findet im LEAG-Bürgerbüro in der ehemaligen Schule Trebendorf an folgendem Tag von **14.00 – 18.00 Uhr** statt:

Donnerstag, den 11.05.2023

Lausitz Energie Bergbau AG

LEAG-Bürgersprechstunde

Die Bürgersprechstunden erfolgen ausschließlich nach vorheriger Terminabsprache. Für alle Interessenten ist daher eine vorherige telefonische Anmeldung zwingend erforderlich!

Hierfür steht Ihnen folgende Ansprechpartnerin des Bergbauunternehmens LEAG Lausitz Energie Bergbau AG gern zur Verfügung:
Frau Ines Stoick – Telefon-Nr. 0355 / 2887 – 3467

Lausitz Energie Bergbau AG

Verwaltungsgemeinschaft

Hinweis der Gemeindeverwaltung zu Stellenausschreibungen

Aktuelle Stellenausschreibungen werden auf unserer Internetseite www.schleife-slepo.de/jobs/index.php unter der Rubrik „Auf einen Blick“ veröffentlicht.

Öffentliche Bekanntmachung über abgegebene Fundsachen

Das Fundbüro ist verpflichtet, Fundsachen mindestens sechs Monate lang aufzubewahren. Meldet sich der Eigentümer innerhalb dieser Zeit nicht, so hat der Finder/die Finderin Anspruch auf den gefundenen Gegenstand. Wird dieses Recht vom Finder/von der Finderin nicht wahrgenommen oder handelt es sich bei den Fundsachen um in öffentlichen Gebäuden oder Verkehrsmitteln gefundene Gegenstände, wird die jeweilige Gemeinde selbst Eigentümerin der Sachen.

In der Zeit vom 01.12.2022 bis zum 14.04.2023 wurden folgende Gegenstände im Fundbüro abgegeben:

- zwei verschiedene Autoschlüssel
- zwei Herrenfahräder
- ein Damenfahrrad

Die Eigentümer werden gemäß §§ 980, 981 BGB aufgefordert, innerhalb von 6 Wochen nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung ihre Rechte in der Gemeindeverwaltung Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife – Sekretariat – Telefon: 035773-7290, geltend zu machen.

Elisa Wache
Sachbearbeiterin
Hauptamt

Die nächste **öffentliche Sitzung** der **Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“** findet **am Montag, den 15.05.2023 um 18.00 Uhr** im Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Protokollkontrolle vom 30.01.2023
3. Beratung und Beschluss zur Annahme und Verwendung von Spenden
4. Beratung und Beschluss zur Änderung der Zweckverbandssatzung
5. Bericht zum Haushalt 2023
6. Personalangelegenheiten (nicht öffentlich)



Jörg Funda
Verbandsvorsitzender

Schließung Gemeindeamt

Das **Gemeindeamt Schleife** ist am **19.05.2023** geschlossen.

Störungsrufnummer

von



Störungsrufnummer (kostenfrei)
Montag bis Sonntag: 0.00 - 24.00 Uhr:
0800 2 30 50 70

Oder Störungen online melden unter:
www.stromausfall.de

Weiterhin besteht die Möglichkeit anhand Ihrer Postleitzahl zu prüfen, ob eine Versorgungsunterbrechung geplant ist bzw. uns aktuell eine Störung bekannt ist.

www.mitnetz-strom.de/stromausfall

Öffentliche Bekanntmachung

Beschluss ZV 06 / 2023

Beschluss über die unterjährige Entgelthanpassung

Der Zweckverbandsrat des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“ beschließt im Umlaufverfahren nach § 39 Abs 1 SächsGemO, die unterjährige Entgelthanpassung für das Jahr 2023 wie folgt festzulegen.

Entgelte neu		
	Nebensaison	Hauptsaison
1. Preispaket Zeltstellplatz pro Übernachtung		
1 Erwachsener	6,00 €	8,00 €
1 Zelt	4,00 €	4,00 €
Gesamtpreis pro Tag	10,00 €	12,00 €
SUP (Stand-Up-Paddle)	10,00 €	10,00 €

Schleife, den 06.04.2023



Jörg Funda
Verbandsvorsitzender



Steuertermin 15.05.2023 - Erinnerung an die Zahlung von Steuern

Die Verwaltungsgemeinschaft Schleife weist darauf hin, dass zum 15.05.2023 wieder folgende Steuern für die Gemeinden Schleife, Trebendorf und Groß Düben fällig werden:

- Grundsteuern A und B II. Quartal 2023
- Gewerbesteuervorauszahlungen II. Quartal 2023

Alle Steuer- und Gebührenpflichtigen, die nicht am SEPA-Lastschriftverfahren teilnehmen, werden gebeten, diese Zahlungstermine zu beachten und die Überweisung mit Angabe des Kassenzzeichens auf eines unserer Konten vorzunehmen.

Für verspätet eingehende Steuerzahlungen ist die Gemeindekasse verpflichtet, für jeden angefangenen Monat des Zahlungsverzugs einen Säumniszuschlag sowie Mahngebühren zu erheben.

Die Verwaltungsgemeinschaft Schleife empfiehlt den Steuerpflichtigen am SEPA-Lastschriftverfahren teilzunehmen, damit fällige Beträge rechtzeitig eingezogen werden können. Den Steuerpflichtigen entstehen dadurch keinerlei Kosten und Nachteile. Auch ist ein jederzeitiger Widerruf möglich. Vordrucke und weitere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt Schleife.

Dana Piehl
Kämmerin

Ausschreibung Schöffenwahlen 2023

Schöffen sind ehrenamtliche Richter in der Strafgerichtsbarkeit, die bei den Amts- und Landgerichten in Verhandlungen gegen Erwachsene und gegen Jugendliche mitwirken. Ihre Stimme bei Beratung und Abstimmung über das Urteil das gleiche Gewicht wie die eines Berufsrichters. Durch die Schöffen nimmt das Volk an der Rechtsprechung teil. Sie sollen ihr Rechtsempfinden und ihre Berufs- und Lebenserfahrung zur Geltung bringen. Die Strafjustiz bleibt im Rechtsbewusstsein der Bevölkerung verwurzelt und Urteile können breite Akzeptanz in der Bevölkerung finden.

Der Schöffe soll grundsätzlich zu nicht mehr als zwölf Sitzungstagen im Jahr herangezogen werden. Neben der Erstattung von Fahrkosten und sonstigen notwendigen Auslagen erhält der Schöffe eine Entschädigung für Zeitversäumnis und Verdienstaussfall.

Wer kann Schöffe werden?

Schöffe kann grundsätzlich jedermann werden. Das Gesetz sieht nur wenige Einschränkungen vor, so etwa Altersbegrenzungen (Mindestalter 25 Jahre; Höchstalter 70 Jahre) oder den Ausschluss bestimmter Berufsgruppen (z.B. von Polizeivollzugsbeamten). Erforderlich ist weiterhin ein guter Leumund sowie wegen des mitunter längeren Sitzungsdienstes körperliche Eignung. Schöffen beim Jugendgericht (Jugendschöffen) sollen darüber hinaus erzieherisch befähigt und in der Jugenderziehung erfahren sein.

Wie wird man Schöffe?

Die Erwachsenenschöffen werden durch Wahlausschüsse bei den Amtsgerichten aus Vorschlagslisten der Gemeinden gewählt. Für die Jugendschöffen werden die Vorschlagslisten durch die Jugendämter aufgestellt. Jeder Bürger kann sich bei seiner Wohnsitzgemeinde als Schöffe oder dem für ihn zuständigen Jugendamt als Jugendschöffe bewerben oder andere ihm geeignet erscheinende Personen vorschlagen. Bewerbungen sind ab **sofort** bis zum 30.04.2023 möglich. Die Gemeinderäte der Verwaltungsgemeinschaft Schleife beschließen im Juni 2023, wer von den Bewerbern in die Vorschlagsliste aufgenommen wird.

Interessenten bewerben sich bitte für das Schöffenamtsamt in allgemeinen Strafsachen (gegen Erwachsene) bis zum 30.04.2023 beim Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83, Hauptamt/Gewerbeamt, Tel.: 035773/72916/ E-Mail: gewerbeamt@schleife-slepo.de.

Ein Formular kann von der Internetseite der Gemeinde Schleife www.schleife-slepo.de oder www.schoeffenwahl.de heruntergeladen oder im Gemeindeamt Schleife abgeholt werden.

Interessenten für das Amt eines Jugendschöffen richten ihre Bewerbung bis zum 31.03.2023 an das Jugendamt des Landkreises Görlitz, Tel.: 03581/6632994 / E-Mail: jugendschoeffen@kreis-gr.de.

Ein Formular kann von der Internetseite der Gemeinde Schleife www.schleife-slepo.de oder des Jugendamtes des Landkreises www.jugendschoeffen.landkreis.gr oder www.schoeffenwahl.de heruntergeladen oder im Gemeindeamt Schleife abgeholt werden.

Marion Mudra
Hauptamtsleiterin

Hinweise zum Umgang mit pflanzlichen Abfällen

Unter pflanzlichen Abfällen versteht man Baum- und Heckenverschnitt, Grasmahd, Laub, Unkraut, Weihnachtsbäume und andere Pflanzenreste. Bau- und Abbruchholz zählen nicht dazu. Abfälle aus Bau- und Abbruchholz sind nach Altholz- und Gewerbeabfallordnung zu entsorgen.

Die **Entsorgung von Pflanzenabfällen** ist in der Pflanzenabfallordnung vom 25. September 1994 klar geregelt. Für den Vollzug der Pflanzenabfallordnung ist das Umweltamt des Landkreises Görlitz mit seinen drei Außenstellen:

- Niesky, Robert-Kochstraße 1, Tel.: 03588 285-756, für den Altkreis NOL,
- Görlitz, Otto-Müller-Straße 7, Tel.: 03581 663-3116, für die Stadt Görlitz,
- Zittau, Neustadt 47 (Salzhaus), Tel.: 03583 7967-2759, für den Altkreis Löbau-Zittau

zuständig.

Nach der Pflanzenabfallverordnung gilt sachsenweit das Verbot pflanzliche Abfälle zu verbrennen. Pflanzliche Abfälle, die auf landwirtschaftlich, forstwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzten Grundstücken oder Gärten, Parks, Grünanlagen und Friedhöfen anfallen, sind vorrangig durch Liegenlassen, Untergraben, Kompostieren oder eine andere ordnungsgemäße und schadlose Verwertung, wie Häckseln oder Shreddern, zu entsorgen. Des Weiteren steht die Biotonne zur Verfügung. Die Abfallwirtschaftssatzungen des Landkreises beinhalten umfangreiche Entsorgungsmöglichkeiten, deren Nutzung überwiegend möglich und zumutbar ist. Für den Fall, dass diese Möglichkeiten nicht ausreichend sind, können pflanzliche Abfälle auch gegen ein geringes Entgelt an folgenden Kompostieranlagen und Wertstoffhöfen abgegeben werden:

Abfallhof Niesky
Am langen HAAG
02906 Niesky
Tel.: 03588 205633

Kompostanlage
Muskauer Straße 136
02943 Weißwasser
Tel.: 03576 207004.

Die Erfahrungen der letzten Jahre zeigen, dass immer häufiger pflanzliche Abfälle durch offene Feuer beseitigt werden, obwohl ausreichende Entsorgungsmöglichkeiten vorhanden sind. Nach § 4 Pflanzenabfallverordnung dürfen pflanzliche Abfälle nur in wenigen begründeten Ausnahmefällen und nur dann verbrannt

werden, wenn die angegebenen Entsorgungsmöglichkeiten nicht genutzt werden können oder deren Nutzung unzumutbar ist. Mehrbelastungen stellen dabei keinen Ausnahmetatbestand dar. Da ausreichende Entsorgungsmöglichkeiten vorhanden sind, ist ein Verbrennen unter den Ausnahmebedingungen des § 4 Abs. 2 PflanzAbfV nicht gegeben. Der § 4 Abs. 2 PflanzAbfV besagt, dass ein Verbrennen pflanzlicher Abfälle in den Monaten April und Oktober nur möglich ist, wenn ein Verwerten im eigenen Garten (Untergraben, Kompostieren...) oder die vom öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger angebotenen Entsorgungsmöglichkeiten nicht nutzbar oder unzumutbar sind. Zusätzlich gelten die Bestimmungen, dass keine Gefahren oder Belästigungen verursacht werden dürfen. Außerdem ist ein Abstand zum Flugplatz von 1,5 km, zur Autobahn von 200 m sowie zu Bundes-, landes- und Kreisstraßen von 100 m (Luftlinie) einzuhalten. Verbrannt werden darf nur werktags in der Zeit von 08:00 bis 18:00 Uhr und nur für 2 Stunden am Tag. Anfragen hierzu können an die genannten Außenstellen des Umweltamtes gerichtet werden.

Eine Ausnahmegenehmigung nach § 5 Abs. 1 PflanzAbfV kann auf Antrag erteilt werden. Nach § 5 Abs. 2 PflanzAbfV genehmigungsfrei ist das Verbrennen von Pflanzenabfällen, wenn eine Pflicht zum Vernichten pflanzlicher Abfälle durch Verbrennen nach den Vorschriften des Pflanzenschutzgesetzes und dessen untergeordneten Regelwerk oder aufgrund einer Verpflichtung im Rahmen forstwirtschaftlicher Grundsätze zur pflegerischen Bewirtschaftung des Waldes besteht. Diese Verpflichtung ist von der zuständigen Behörde (Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, Außenstelle Löbau, Tel.: 03585 454-518 oder 454-514 bzw. Kreisforstamt Görlitz, Sitz Weißwasser, Tel.: 03581 663-3401) bestätigen zu lassen. Zuwiderhandlungen werden ordnungsrechtlich geahndet.

Vom grundsätzlichen Verbrennungsverbot sind **Lager- und Traditionsfeuer** ausgenommen. Traditionsfeuer sind das Walpurgisfeuer, in einigen Gemeinden das Osterfeuer und selten das Johannesfeuer.

Lagerfeuer dürfen nur ein solches Ausmaß annehmen, dass es jederzeit gefahrlos möglich ist, sich am Feuer aufzuhalten und Lebensmittel (Knüppelkuchen, Bratwurst) darin zu garen. Aufgrund ihrer Größe sind Weihnachtsbaumfeuer keine Lagerfeuer.

Im Wald oder in einem Abstand von weniger als 100 m vom Wald darf grundsätzlich kein offenes Feuer abgebrannt werden. Andernfalls ist zusätzlich zur Genehmigung nach Ortssatzung gemäß Sächsischem Waldgesetz eine Genehmigung des Kreisforstamtes Görlitz, Sitz Weißwasser (Tel.: 03581 663-3401) erforderlich.

Des Weiteren wird darauf hingewiesen, dass das Entzünden von offenen Feuern bei Inkrafttreten der Waldbrandstufe III in Waldnähe untersagt ist. Die aktuellen Stufen können bei der Rettungsleitstelle in Weißwasser unter Tel.: 03576 241125 oder 241103 oder bei der Rettungsleitstelle in Löbau unter Tel.: 03585 862404 erfragt werden.

Kreisfeuerwehverband Görlitz e.V.



Waldbrandehrung für Feuerwehrmitglieder des Landkreises Görlitz

Das vergangene Jahr war eins der anspruchsvolleren Jahre für unsere Feuerwehren und Hilfsorganisationen im Landkreis Görlitz. Der Waldbrand in der Sächsischen Schweiz hat den Helfern nahezu alles abverlangt. Der Landkreis Görlitz hat mit seinen Feuerwehr- und Katastrophenschutzeinheiten bei diesem Waldbrand mit mehr als 400 Mitgliedern über Wochen unterstützt.

Der Freistaat Sachsen hat für diesen besonderen Einsatz eine Waldbrandmedaille gestiftet. Der Kreisfeuerwehverband Görlitz e.V. plant gemeinsam mit dem Landkreis Görlitz, am 03. Mai 2023 eine Auszeichnungsveranstaltung auf „Schloss Krobnitz“ in 02894 Reichenbach/OL, wo diese Medaille an die ca. 400 Mitglieder der Hilfsorganisationen übergeben werden.

Die Übergabe soll in einem würdigen Rahmen stattfinden. Dazu benötigen wir Ihre Hilfe.

Gemeinsam mit der Volksbank Löbau-Zittau, haben wir ein sogenanntes „Crowdfunding-Projekt“ gestartet.

Für jede 10,- EUR Spende, gibt die Volksbank Löbau-Zittau 10,- EUR oben drauf.

Wir freuen uns sehr über Ihre Unterstützung, vielen Dank!

<https://www.viele-schaffen-mehr.de/projekte/waldbrandehrung-fuer-feuerwehr>

Direkt zur Unterstützung



Frank Chrissulis
Verbandsvorsitzender

Ostern in der Kita „Pfiffikus“



Am 04.04.2023 feierten wir das diesjährige Osterfest in unserer Kita. Nach einem ausgiebigen Osterfrühstück, welches der Elternrat für uns vorbereitete, spielten die Kinder noch kurz in ihren Gruppen, bevor sie sich alle auf dem Spielplatz trafen. Dort wartete tatsächlich der Osterhase, der die Geschenke noch schnell versteckt hatte. Die Kinder hatten viel Spaß beim Suchen und freuten sich über die Geschenke.

Wir bedanken uns noch einmal recht herzlich beim Elternrat für die Hilfe an diesem Tag!

Das Team und die Kinder der Kita „Pfiffikus“



Kita-Außengelände wird „frühlingsfit“

Am 1. April trafen sich fleißige Eltern, Kinder und Erzieherinnen aus der Kita „Milenka“ in Rohne, um das Außengelände „frühlingsfit“ zu machen. Folgende Aktionen standen auf dem Programm: die Hecke wurde vom restlichen Laub befreit, der gesamte Spielplatz wurde geharkt und alle herumliegenden Ästchen beseitigt, außerdem: Abbau des alten Hochbeets und Aufbau eines neuen Hochbeets, jäten des Unkrauts und verschneiden der Rosen. Zum Schluss wurde noch gekehrt und Ordnung gemacht, damit alle Kindergartenkinder wieder einen schönen Spielplatz haben. Die anwesenden Helfer erlebten einen tollen Arbeitseinsatz in einer wunderbaren Arbeitsatmosphäre. Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt und die Erzieherinnen und der Elternrat bedanken sich recht herzlich bei allen „helfenden Händen“ und freuen sich auf weitere tatkräftige Helfer bei den nächsten Aktionen.



Płoniny wokóło pěstowarnje su zaso wupikane

Dnja 1. apryla zetkachy so starši, džěci a kubłarki Rownjanskeje pěstowarnje, zo bychu so wo wonkowe płoniny starali. Su cyłe hrajkanišćo hrabali a wšitke wokóło ležace hažki zezběrali. Staru powyšenu hrjadku su wottwarili a nowu tajku natwarili. Tež njerodź su wuplěli a róže třiiali. Na kóncu su wšo wumjetli a zrumowali, zo bychu džěci zaso rjane hrajkanišćo měli. Pomocnicy su so we wuběrnej džěłowej atmosferje přewšo derje čuli. Kubłarki a čtonojo staršiskeje rady starachu so wo jědź a piće, so wutrobnje pola wšěch podžakowachu a wjesela so na dalších pomocnikow na přichodnych akcijach.

Walkowanje w pěstowarnju – Waleien im Kindergarten



„Das Waleien war in der Lausitz einst ein beliebtes Spiel für Kinder und Jugendliche. Auf Höfen, in Gärten oder auf dem Dorfanger wurde dafür eine keilähnliche kleine Grube, die „walka“ ausgegraben. In diese ließen die Mitspieler am Ostersonntag gekochte, meist verzierte Eier hinabrollen. Wurde ein Ei von einem anderen getroffen, galt dieses als geschlagen. Gewaleit wurde meist um Kleinigkeiten, um verzierte Eier oder Süßigkeiten.“

(Textquelle und Grafik: Serbske naložki a wašnja/ Sorbische Bräuche und Traditionen; Ludowe Nakładnistwo Domowina; 2. Nakład 2008)

Traditionell nach Ostern erleben die Kinder im Kindergarten „Milenka“ in Rohne diesen sorbischen Brauch. Das bereitet unseren Kindern jedes Jahr viel Freude.



Walkowanje w pěstowarni

„Walkowanje bě něhdy we Łužicy woblubowana hra za džěci a młodostnych. Na dworach, zahrodach abo na nawsy so walka wury. To je niska jama w podobje klina. We walce kulachu jutrońčku warjene, zwjetša wudebjene jejka dele. Jejko, kotrež bu wot drugeho dótknjene, bě zbite. Zwjetša walkowaše so wo maličkosće, wo jejka abo słódkosće.“

Kaž je po jutrach hižo z tradiciju, dožiwja džěci w Rownjanskej pěstowarni „Milenka“ naložki walkowanja. Džěci maja z tym kóžde lěto wulke wjeselo.



*Aktuelle Informationen aus der Grundschule /
Aktualne informacije ze zakladneje šule*

Nalětni čas w zakladnej šuli / Frühlingszeit in der Grundschule



Mit dem Start in die Frühlingszeit gab es nun schon viele schöne Höhepunkte, über die wir gern berichten möchten.

Sportlich ging es zunächst für die Schulauswahl der Fußballspieler aus den Klassen 1 und 2 in das Turnier, eingeladen vom SV Döbern. Mit viel Freude und Einsatz belegte das Team, betreut von Benjamin Manthei und Patrick Stützer, einen hervorragenden 2. Platz.

Auch in diesem Jahr probierten sich wieder alle Schüler am Ostereierverzieren im SKC. Alle hatten sich sehr darüber gefreut und es entstanden tolle Kunstwerke.

Am Gründonnerstag wurde erstmalig der sorbische Brauch des Waleiens an unserer Schule neu belebt. Ein großes Dankeschön gilt dem Team des Hortes, welches die Grube als Waleie vorbereitet hatte, sodass alle Klassen Gelegenheit hatten, diesen Osterbrauch live zu erleben.

Nun starten wir in die letzte Schuletappe des laufenden Schuljahres. Weitere Höhepunkte in unserem Jahreskalender erwarten uns.

Eine weitere Einladung für das nächste Fußballturnier, diesmal für die Dritt- und Viertklässler, in Görlitz liegt für uns bereit.

Projekttag, Exkursionen und Wandertage sind geplant. Auch unser traditioneller Frühjahrs-crosslauf steht als weiterer sportlicher Termin für Mai.

Möge es für alle Schüler*innen, Lehrer*innen sowie alle Eltern und Mistreiter*innen eine gute letzte Etappe in diesem Schuljahr werden.

„Jeder Tag ist stets anders und täglich gibt es etwas Neues zu entdecken.“

(Verfasser unbekannt)

Herzliche Grüße / Wutrobne postrowy

Petra Rübesam

Schulleiterin / Šulska nawodnica



Klasse 2a nach dem Ostereierverzieren im SKC



Das Fußballteam



Klasse 1a beim Waleien



Die Preisträger des diesjährigen Ostereierwettbewerbes
von allen Klassenstufen



Aktuelles aus unserem Hort bludnički Slepo

Aktualki z našeho horta bludnički Slepo

Ferienbericht von unseren zwei Osterferientagen von Manon K., Klasse 4.
14.04.2023 Görlitz

„Als alle Ferienkinder im Hort angekommen waren, sind wir gemeinsam an den Schleifer Bahnhof gegangen, Mit dem Zug sind wir dann nach Görlitz gefahren. Dort haben wir uns noch einen Snack für alle besorgt. Danach sind wir mit der Straßenbahn zur Landeskrone gefahren und zum Aussichtsturm der Landeskrone gewandert. Das war anstrengend! Gut dass wir uns einen Snack besorgt hatten.

Der hat uns wieder gestärkt. In der Natur konnten wir Abenteuer erleben!!! Leider war der Aussichtsturm geschlossen, doch beim Abstieg hat uns die schöne Aussicht überrascht. Dann sind wir zur Sternwarte gelaufen. Dort waren wir im Planetarium und haben etwas über Sternzeichen gelernt. Und ein riesengroßes Fernrohr gesehen. Mit der Straßenbahn sind wir dann zum Spielplatz gefahren. Wir hatten sehr viel Spaß! Dann wurde es auch schon Zeit, wieder zurück nach Schleife zu fahren. Und dort hatten wir eine tolle Übernachtungsparty. Ende“



Am Freitag früh konnten wir dank toller Unterstützung durch unseren Bauhof unsere bereits im Herbst zugeteilten zwei Apfelbäume vom DLV mit der Initiative „Apfelbäumchen für Sachsen Schulen und Kitas“ setzen. Pünktlich zu Regenbeginn haben wir das hauseigene Luxusfrühstück aus der Schulküche genossen. Den Abschluss setzten wir mit einem ersten Eisvesper der neuen Saison bei Frau Bierholdt.



Zu Ostern erfreuten sich Groß und Klein über zehn neue Ezyroller, welche durch die tatkräftige Unterstützung vom Elternrat finanziert werden konnten, und neue Erzähltheater für die Gruppen. Viel Freude bereitete auch das 1. gemeinsame Waleien mit der Grundschule am Gründonnerstag. Unsere Hortkinder aus Klasse 2 hatten gemeinsam mit ihren ErzieherInnen eine Strecke im Sandkasten vorbereitet, an welchem jedes Kind sein mitgebrachtes gekochtes Ei herunter waleien durfte.



Wir möchten gern **Džakuju so** sagen:

- der Schulküche in Schleife,
 - Frau Bierholdt,
- der Sternwarte Görlitz,
 - unserem Bauhof,
- unserem Hort-Elternrat,
 - Familie Wagner,
 - Familie Starick.



Nalěčo

*Słónčko so směje,
zemja so hrěje,
swět so wšón zeleni,
debi so z kwětkami.*

Wir wünschen allen Freunden, Bekannten, Kindern und Familien einen guten Start in den Wonnemonat Mai. Bleibt behütet.

Euer Hortteam »błudnički« slepo.

WYŠA ŠULA SLEPO – OBERSCHULE SCHLEIFE



JUTROWNE JĚCHANJE 2023

nalěwo: knjz Suchy / naprawo: knjz Hrjehor

Am diesjähriĝen Ostersonntag haben in der Oberlausitz im Dreieck Wittichenau – Bautzen – Nebelschütz in neun Prozessionen insgesamt 1.378 Osterreiter (auch Kreuzreiter genannt) die frohe Osterbotschaft verkündet. Herr Suchy (auf dem Bild oben links, 23x Mal mitgeritten), Lehrer für WTH, Sorbisch und Physik, ritt auf dem Wallach Fax (wurde in Limbach-Oberfrohna ausgeliehen) von Grubschütz über Bautzen nach Radibor und wieder zurück. Die weiteste Strecke hatte unser Schulleiter Herr Rehor (im Jahr 2023 das 31. Mal Osterreiter). Er ritt auf dem Wallach Romeo (aus Lauchhammer ausgeliehen) von Rosenthal über Ralbitz nach Wittichenau und selbstverständlich auch wieder zurück nach Hause. Auf diesem Wege bedankt sich der Schulleiter der Oberschule Schleife recht herzlich bei Familie Born aus Schleife/Rohne für die österliche Hilfe beim Pferde-transport.

jutrowny křižerski procesion Osterreiterprozession	Jutry 2022 Ostern 2022	Jutry 2023 Ostern 2023
Bačoń (Storcha)	54 křižerjow	54 křižerjow
Chróscicy (Crostwitz)	235 křižerjow	234 křižerjow
Budyšin (Bautzen)	60 křižerjow	60 křižerjow
Njebjelčicy (Nebelschütz)	104 křižerjow	102 křižerjow
Kulow (Wittichenau)	363 křižerjow	352 křižerjow
Pančicy-Kukow (Panschwitz-Kuckau)	92 křižerjow	94 křižerjow
Radwor (Radibor)	110 křižerjow	113 křižerjow
Ralbicy (Ralbitz)	267 křižerjow	259 křižerjow
Wotrow (Ostro)	104 křižerjow	110 křižerjow
cyłkownje (insgesamt):	1389 křižerjow	1378 křižerjow

Debjenje jutrownych jejkow 2023 w Serbskim kulturnym centrumje

Naše dobyčerki a naši dobyčerjo! – Unsere Siegerinnen und Sieger!



	1. městno	2. městno	3. městno
5. lětnik	Emma Franke 5b Nowa Wjes	Jill Schurmann 5b Brězowka	Emily Hubein 5b Slepo
6. lětnik	Ennie Krautz 6b Lěsk	Mara Domula 6b Rowno	Pia Wolff 6b Běła Woda
7. lětnik	Klara Tschöpel 7b Slepo	Luise Bahlo 7b Běła Woda	Lucy Pätzold 7a Džewin
8. lětnik	Vannesa Weidelt 8b Džewin	Lara Nowak 8b Mułkecy	Marleen Krupper 8b Slepo
9. lětnik	Xenia Krautz 9b Mułkecy	Leoni Aurich 9b Slepo	Alina Mäkelburgec 9b Trjebin
10. lětnik	Marie Schönekehs 10b Slepo	Annelie Krautz 10b Slepo	Justin Schurmann 10b Śisej

Werkstatttage 2023 im KIEZ in Weißwasser (gelungene Generalprobe)



Beide achten Klassen durften im März jeweils eine Woche lang ihre Werkstatttage im KIEZ in Weißwasser durchführen.

Bereits jetzt dürfen sich Unternehmer in der Region Schleife – Halbendorf – Trebendorf – Weißwasser ... auf neue Nachwuchskräfte in den Bereichen Gastronomie, Hauswirtschaft oder Handwerk freuen.

55. Centralna olympiada serbsčiny we Wodowych Hendriccach

Mara Domulic, Klara Tillackec a Ennie Krawcec, wšitcy rjadownja 6b, su naše kubłanišćo kónc měrca wuspěšnje na 55. centralnej olympiadze serbsčiny we Wodowych Hendriccach zastupowali. Ennie wobsadži w rěčneju skupinje 3 samo druhe městno. Wšitkim třom **GRATULACIJA a DALE TAK!** Přewodžał je naše šulerki znowa knjez Eckert. Tež jemu **WUTR😊BNY DŽAK a DALE TAK!**

Weitere Baumaßnahme im Deutsch-sorbischen Schulkomplex

So viel Heimlichkeit in der Osterzeit! Auflösung folgt!

Vereinsarbeit/ Allgemeines

Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Weißwasser e. V.



DRK Blutspendedienst Sachsen

Der nächste Blutspendetermin
findet am Mittwoch, den **31.05.2023**
in der Zeit von **15:00 - 19:00 Uhr**
im **Deutsch-Sorbischen Schulkomplex**
in **Schleife** statt.

Änderungen vorbehalten! Weitere Informationen und Termine
erhalten Sie kostenlos über die Service-Nr. 0800 / 11 949 11.
www.drk-weisswasser.de

Am 17. März fand die Jahreshauptversammlung des Sorbischen Folkloreensembles Schleife mit Wahl des Vorstandes statt. Die bisherigen Mitglieder des Vorstandes stellten sich erneut zur Wahl und wurden durch die Mitglieder bestätigt.

Im Vorstand arbeiten weiterhin mit: Manuela Mohr, Stephanie Bierholdt, Wolfgang Kotissek, Marlen Ladusch sowie Kathleen Fechner und Michael Janze (beide nicht im Bild).

Der Höhepunkt in diesem Jahr wird das 50-jährige Bestehen des Vereins im September sein.



Wer gerne bei uns mitmachen möchte, kann sich beim Ensemble unter folklore-schleife@t-online.de melden.

Wir freuen uns über jeden, der Spaß an Gesang, Tanz und Musik hat.

Der Sozialverband VdK Sachsen e. V. Ortsverband Weißwasser informiert

Jeden **2. Mittwoch (NEU)** im Monat führt der Sozialverband VdK OV Weißwasser seine Sozialberatungssprechstunden *am Boulevard (mittlere Ebene)* durch.

Mitglieder und Interessenten haben die Möglichkeit, sich z.B. zu Renten-, und Behindertenrecht, Gesetzliche Kranken-, Pflege-, und Unfallversicherung, Arbeitslosenversicherung und Grundsicherung beraten zu lassen.

Sozialberatung im Monat Mai

10.05.2023

Terminvergabe unter 03576 / 2529986
oder persönlich zu den Ehrenamtssprechzeiten
(1. und 3. Donnerstag von 10 – 13 Uhr)
(2. und 4. Donnerstag von 14 – 17 Uhr)

außerhalb dieser Zeit
035772/40957 (Frau Reckusch)

Wir freuen uns, Sie begrüßen zu können.

**Wir laden Euch recht
herzlich zu unserer Jule
am **29.04.2023**
nach Schleife ein.**

Beginn: 18.00 Uhr
Anmeldung: in der „Theke“



Über Euer Kommen würden wir uns sehr freuen.

MAIBAUMSTELLEN UND HEXENBRENNEN

**Sonntag, den 30.04.2023
ab 17:00 Uhr**



**Dorfplatz Groß Düben
fürs leibliche Wohl ist bestens gesorgt**

**Baumverschnitt und Reisig kann in Kleinstmengen
abgegeben werden**

am 29.04.2023 von 10:00 bis 18:00 Uhr



**30.04.23 ab 15 Uhr
Hexenbrennen**

Abgabe von Baumschnitt für das Hexenfeuer

Baumschnitt kann auf der dafür abgesteckten Fläche des Traditionsfeuerplatzes in Trebendorf an folgenden Tagen abgelagert werden:

- Samstag 22.04.2023 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr
- Mittwoch 26.04.2023 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
- Samstag 29.04.2023 10:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Außerhalb der angegebenen Zeiten ist die Anlieferung nicht gestattet.
Die Ablage von Grünabfällen, Wurzelstöcken und Unrat ist untersagt!



Hexenbrennen in Trebendorf
SONNTAG 30.04.2023

BEGINN AB 15:00 UHR
Festplatz Trebendorf

- * **Kinderprogramm**
- * **Hüpfburg**
- * **Feuerwehrfahrten**
- * **Fackelumzug**

Freiwillige Feuerwehr Trebendorf



Maibaumstellen
01. Mai. 2023

*Tatkräftige Unterstützung ist
natürlich gern gesehen!*

BEGINN AB 08:00 UHR
Am Gerätehaus der Feuerwehr Trebendorf



Frauentag in Mulkwitz

Liebe Mulkwitzerinnen,

wir haben uns sehr über Eure Teilnahme zur jährlichen Frauentagsfeier gefreut!
Es war uns ein Vergnügen wieder in gemütlicher Runde einen gemeinsamen Nachmittag mit Euch zu verbringen.

Ein großes Dankeschön gilt allen fleißigen Kuchenbäckern und unseren Männern hinter der Bar.

Dorfclub Mulkwitz



Kindertag 2023 in Mulkwitz

*Auch in diesem Jahr laden wir Groß und Klein,
zu unserem Kindertag nach Mulkwitz ein.
Mit Spiel und Spannung geht der Tag daher,
wenn Ihr zu uns kommt und mitmacht, freuen wir uns sehr!*



Wann? 3. Juni 2023

Start: 15:00 Uhr

Wo? Feuerwehr Mulkwitz

In diesem Jahr mit dabei:

- Glitzer Tattoos für die Kleinsten

- Hüpfburg

- süße Leckereien für Groß und Klein

- das Brandhaus

- Maibaum werfen

Und viele andere Überraschungen...



"Wir für hier, für unseren Ortsteil!"



Ende März trafen sich einige Mitstreiter des "Mulkwitzer Frauentreff's" zum Harkeneinsatz auf dem sanierten und neugestalteten Friedhof in Mulchwitz.

Gern übernehmen unsere Frauen solche Tätigkeiten, um unser Dorf in seinem Glanz zu erhalten und dabei den Bauhof zu unterstützen.



Hexenfeuer in Rohne 2023

Wir laden Euch recht herzlich am **30.04.2023** zu unserem diesjährigen Hexenbrennen ein.

Zum Fackel-/Laternenumzug treffen wir uns um **19:00 Uhr** mit unseren kleinsten Gästen, der Schalmeyenkapelle und Feuerwehr am Gerätehaus der Feuerwehr in Rohne.

Anschließend ca. um **19:30 Uhr** wird das Hexenfeuer in der Nähe vom Truckerschuppen angezündet.
Für Getränke und Speisen ist gesorgt!

Reisigannahme: 28.04.2023, 14:00 – 18:00 Uhr
29.04.2023, 10:00 – 17:00 Uhr

Es werden keine Wurzeln und Baumstämme entgegengenommen.

Girlande wickeln: 29.04.2023, ab 13:00 Uhr
auf dem Njepila-Hof

Maibaum stellen: 01.05.2023, ab 09:00 Uhr
hinter dem FFW Gerätehaus Rohne

Wir hoffen auf reichliche Unterstützung zum Maibaumstellen. Wenn der Baum steht, gibt es wie gewohnt ein gemütliches Beisammensein bei Kaltgetränken, leckeren Schnitten und guter Laune.

Die Vereine aus Rohne freuen sich auf Euch!





Sorbisch mit Spaß!

Serbuj a měj wjeselo!

Witajće na serbskej stronje! Willkommen auf der sorbischen Seite des Amtsblatts.

Frühlingsgruß – nalětni postrow (nach dem Lied „Kajka je to powěšć?“)

Schleifer Sorbisch	Obersorbisch	Deutsch
Kajke su to góscí?	Kajcy su to hosćo?	Was sind das für Gäste?
Škórcy sejdže zasej na lipje.	Škórcy zaso na lipje sedža.	Die Stare sitzen wieder auf der Linde.
Wóni šwikoce serbski a němski.	Wone hwizdaja serbsce a němsce.	Sie pfeifen sorbisch und deutsch.

Interessieren Sie sich für das Schleifer Sorbisch?

Auf dem Njepila-Hof in Rohne startet ab sofort ein Kurs für Schleifer Sorbisch (Einführung und leichte Konversation). Diese Sprach-Übungen werden an vereinbarten Montagen in zwangloser Runde stattfinden (spätnachmittags); die Termine können auf dem Njepila-Hof erfragt werden oder unter juliana.kaulfuerstowa@domowina.de.

Rätselfrage / hódančko

Gesucht wird ein obersorbisches Wort mit acht Buchstaben.

- Schreiben Sie als 2. Buchstaben ein **ó** und als 3. ein **ž** auf.
- Nehmen Sie dann **den sorbischen Namen von Halbendorf** und notieren Sie dessen 2. Buchstaben an den Anfang des gesuchten Wortes; den 5. und 6. Buchstaben schreiben Sie hinter das ž. Der 7. Buchstabe kommt ganz ans Ende des Lösungswortes.
- Nehmen Sie nun **den sorbischen Namen von Trebendorf**. Dessen 6. Buchstabe ist der vorletzte des Lösungswortes. Die verbleibende Stelle füllen Sie mit dem 7. Buchstaben des sorbischen Namens von Trebendorf.

Die Antwort können Sie **bis zum 8.5.2023** in den Briefkasten der Sprachmotivatorin am Schleifer Pfarrhaus stecken (bitte mit Kontaktmöglichkeit), oder Sie schicken eine E-Mail an die unten genannte Adresse.

Unter den richtigen Einsendungen wird durch Kinder des Kindergartens „Milenka“ in Rohne der Gewinner ausgelost. Es winkt ein kleiner Preis.

Der Name des Gewinners wird im nächsten Amtsblatt veröffentlicht.

Spiwaćo Wy radźi?*
Singen Sie gern?

Zum Vormerken:
sorbischer Singabend
am **31.5.** Ort und Zeit
werden noch bekannt
gegeben.

* Überschrift in Schleifer Sorbisch

Waša/Ihre 

Juliana Kaulfürst(owa) ▪ Als Sprach-Motivatorin biete ich Unterstützung bei Ihren Bemühungen um die sorbische Sprache, sei es im Verein, im Beruf, in der Familie oder einfach für Sie selbst. ▪

E-Mail: juliana.kaulfuerstowa@domowina.de ▪ **Büro:** Friedensstraße 68 (im Pfarrhaus) ▪

**Wir laden Euch herzlich zum Männertag, am 18.05.2023
ab 10:00 Uhr auf die Festwiese in Schleife ein.
Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt!**

Foto: Historik-Verein Schleife e.V.

Anradeln im UNESCO Global Geopark mit Picknick am 13.05.2023, Abfahrt: 10:00Uhr

„Auf den Spuren der Feldsteine – Eine geführte Radwanderung“

Die Fahrradsaison ist eröffnet und der UNESCO-Geopark Muskauer Faltenbogen lädt zum diesjährigen Anradeln am 13.05.2023, um 10:00Uhr ein. Auf knapp 25km erleben wir die facettenreiche polnische Seite des Geoparks und entdecken vor allem die faszinierende Geschichte der Feldsteine.



Feldsteinbauten prägen das Gesicht des UNESCO-Geoparks Muskauer Faltenbogens. In großer Zahl und besonders gut erhalten sind Bauwerke, Mauern, Kirchen und Pflasterstraßen im polnischen Teil. Und genau diese Gegend wollen wir mit einer gemeinsamen Radwanderung erkunden. Der Weg führt uns von dem



Grenzort Łęknica nach Niwica, vorbei an endlosen Wäldern und Wiesen, erwartet uns dort nicht nur eine wunderschöne Feldsteinkirche, sondern auch ein leckerer, kostenloser Imbiss und eine entspannte Pause. Auf dem Rückweg tauchen wir ein in die einmalige Natur- und Kulturlandschaft in unserer Grenzregion und passieren den Geotouristischen Pfad der alten Grube Babina mit ihren malerischen Seen. Dabei erklären unsere Geoparkführer viel Wissenswertes über die Geschichte und Herkunft der Feldsteine und nordischen Geschiebe, welchen Weg sie genommen und welche Verwendung sie hier gefunden haben. Ein kleines Souvenir als Überraschung haben wir übrigens auch mit eingeplant!

Start- und Ziel ist der Radweg auf der ehemaligen Bahnbrücke (blaue Stahlbrücke) über die Lausitzer Neiße Bad Muskau / Łęknica. Nur mit Voranmeldung unter +49 35600 365607 oder info@muskauer-faltenbogen.de. Eltern sind für ihre Kinder selbst verantwortlich. Haftung ausgeschlossen. Teilnahme kostenlos.

Liebe Handballfreunde,

nach der vergangenen Durststrecke mit den erzielten Ergebnissen stehen die Weichen der Lok-Handballer auf Versöhnungskurs zum Saisonende und laden an dieser Stelle zum letzten großen Heimspieltag der aktuellen Spielserie 2022/2023 am 29.04.2023 ein.

Übersicht Ergebnisse

18.03.2023	F-Jugend	- OSV Zittau	2:7
	TBSV Neugersdorf	- F-Jugend	15:0
	A-Jugend männlich	- Burgstädter HC	17:30
	A-Jugend weiblich	-TuS Leipzig-Mockau	21:38
25.03.2023	Fortschritt Mittweida	- A-Jugend männlich	35:26
26.03.2023	VfB Eilenburg	- A-Jugend weiblich	29:19
01.04.2023	C-Jugend weiblich	- SG Klotzsche	30:16
	A-Jugend männlich	- TSV Einheit Claußnitz	21:35
	A-Jugend weiblich	- HV Grüna	20:29
	Männer	- SG Oberlichtenau	29:32

SV Lok Schleife e.V. Jahring 15, 02959 Schleife***Abteilung Handball******Spielansetzungen Heimspiele***

Datum	Uhrzeit	Altersklasse	Gastmannschaft
29.04.2023	12:00	C - Jugend weiblich	SG Cunewalde / Sohland
29.04.2023	14:00	A - Jugend männlich	Fortschritt Mitweida
29.04.2023	16:00	A - Jugend weiblich	VfB Eilenburg
29.04.2023	18:00	Männer	TBSV Neugersdorf 1990

**Final-Four Turnier Sachsenmeisterschaft 2022/23
weibliche A-Jugend am 03.06.2023**

Am 03.06.2023 findet die Sachsenmeisterschaft der weiblichen A-Jugend im Handball-Verband Sachsen statt. Neben der eigenen Teilnahme stellt sich der SV Lok Schleife als Ausrichter des Final-Four in der Sporthalle des Deutsch-Sorbischen-Schulzentrums und lädt hierzu herzlich ein.

Halbfinale:

SV Lok Schleife - VfB Bischofswerda
HV Grüna - TuS Leipzig-Mockau

Spiel um Platz 3:

Verlierer Spiel 1 – Verlierer Spiel 2

Finale:

Gewinner Spiel 1 – Gewinner Spiel 2

Heimspiele des SV Lok Schleife - Fußball aller Altersklassen



Spieltag	Uhrzeit	Spielort	Mannschaft	Wettbewerb	Gegner
29. April 23	10:00	Rasenplatz	D - Junioren	Kreisliga A	SV Arnsdorf-Hilbersdorf
	13:00	Rasenplatz	Herren	1. Kreisklasse	Seer Wölfe F.C.
	15:00	Rasenplatz	Herren	Kreisoberliga	SG B-W Obercunnersdorf
30. April 23	11:00	Rasenplatz	Frauen	Kreisliga	SV Leuthen/Klein Oßnig
01. Mai 23	10:00	K.-Rasenplatz	D - Junioren	Kreisliga A	SpG FC Stahl Rietschen-See
05. Mai 23	17:00	Rasenplatz	F - Junioren	Kreisliga A	VfB Weißwasser 1909 2.
06. Mai 23	10:00	Rasenplatz	D - Junioren	Kreisliga A	SpG SV Lautitz 96
07. Mai 23	09:30	Rasenplatz	E - Junioren	Kreisliga A	SV Lok Schleife
	10:00	Rasenplatz	D - Junioren	Kreisliga A	SpG FC Stahl Rietschen-See
11. Mai 23	17:00	Rasenplatz	E - Junioren	Kreisliga	SV Leuthen/Klein Oßnig
13. Mai 23	13:00	Rasenplatz	Herren	1. Kreisklasse	SV B-W Kromlau
13. Mai 23	15:00	Rasenplatz	Herren	Kreisoberliga	NFV G-W Görlitz 09
20. Mai 23	10:30	Rasenplatz	B - Junioren	Kreisliga A	FC Stahl Rietschen-See
21. Mai 23	09:30	Rasenplatz	E - Junioren	Kreisliga A	SpG SV G-W 90 Ushmannsdorf
21. Mai 23	10:30	Rasenplatz	E - Junioren	Kreisliga A	SV B-W Kromlau
21. Mai 23	11:00	Rasenplatz	Frauen	Kreisliga	FC Energie Cottbus

Kunstrasen - Schulsportplatz (neuer Schulkomplex)
Rasenplatz - Sportplatz am Jahning

www.svlokschleife.de

... hier findet man alle Informationen rund um den Fußball in Schleife

Alle Mannschaften freuen sich über zahlreiche Zuschauer!!!

Nachwuchsfußballer gesucht!



Liebe Kinder, liebe Eltern,

die Jugendabteilung des SV Lok Schleife sucht wieder Jungs und Mädels, die Spaß am Sport und Lust auf Fußball haben.

Wir bieten euch eine starke Gemeinschaft und engagierte Trainer die sich für euch einsetzen, sowie ein angenehmes und entspanntes Umfeld. Dabei steht der Spaß am Sport zusammen mit Freunden immer im Vordergrund. Jeder Interessierte ist herzlich willkommen sich am Sportplatz in Schleife am Jahning oder auf dem Schulsportplatz selbst ein Bild zu machen.

Training G-Jugend (Bambinis)

Geburtsjahr 2016/17: Donnerstag 15:30 – 16:30 Uhr
Ansprechpartner: Herr Pohling – 0172/7950321

Training F-Jugend

Geburtsjahr 2014/15: Montags u. Mittwoch 16:30 – 18:00 Uhr
Ansprechpartner: Herr Thiel – 0160/97585501

Training E-Jugend

Geburtsjahr 2012/13: Dienstag u. Donnerstag 16:30 – 18:00 Uhr
Ansprechpartner: Herr Pohling – 0172/7950321

Training D-Jugend

Geburtsjahr 2010/11: Montag, Mittwoch u. Freitag 17:00 – 18:30 Uhr
Ansprechpartner: Herr Schur-0152/24504344

Training C-Jugend

Geburtsjahr 2008/09: Dienstag u. Freitag 17:00 – 18:30 Uhr
Ansprechpartner: Herr Schuster – 0152/28530533

Training B – Jugend

Geburtsjahr 2006/07: Dienstag u. Freitag 17:00 – 18:30 Uhr
Ansprechpartner: Herr Manthai – 0174/1762194

Und sollte sich der eine oder andere nicht so recht trauen, dann bringt einfach noch einen Freund/-in mit und schon geht alles viel leichter.

Bei Fragen helfen wir euch gerne weiter:

Jugendleiter:

Ronny Schuster
Tel: 0152/28530533

Abteilungsleiter Fußball:

Oliver Tschernik
Tel: 0174/8679331

Senioren-gemeinschaft Schleife

Liebe Senior*innen,

es ist ja ein launischer April und der weiß bekanntlich nicht, was er will !

Gut abgepasst haben wir jedenfalls unsere erste Tagesreise nach Langenwolmsdorf/Burg Stolpen. Sie war sehr anspruchsvoll, aber alle haben den Aufstieg zur Burg geschafft und wurden mit einer herrlichen Aussicht belohnt.



Fotos: Seniorengemeinschaft Schleife



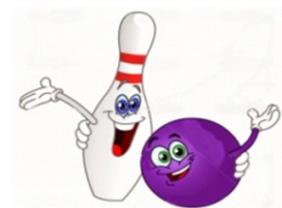
Senioren-gemeinschaft Schleife



Noch vor Ostern starteten wir gemeinsam mit den Powerfrauen einen Arbeitseinsatz auf dem Gelände des Alten Bauhofs. Leider kamen nicht genug Leute, um alles zu schaffen. Ein zweiter Termin ist notwendig und hoffentlich dann mit mehr Unterstützung.

Wegen geringer Beteiligung musste auch die Fahrt zur Sternwarte Sohland auf einen anderen Termin verschoben werden, so dass wir kurzfristig einen Spielenachmittag organisierten. Schließlich hat man sich ja viel zu erzählen, was so alles in einem Monat im Ort passierte. Nun kommen die Maifeierlichkeiten im Ort, an denen man sich individuell beteiligen kann.

Am 03. Mai 2023 startet unsere Frühlingstour per Rad zur Gaststätte am Halbendorfer See. Dort werden wir uns nach dem Kaffeeschmaus sportlich mit großen „Murmeln“ beschäftigen.



Treffpunkt ist 14.30 Uhr an der Gaststätte.

Wer mit dem Bus abgeholt werden möchte, meldet sich bitte unter **Tel. 71298.**

Unser nächster **Tagesausflug ist am 26. Mai 2023.** Dieses mal starten wir **um 9.00 Uhr** Richtung **Peitzer Teichland, besuchen den Ricken-Bauernhof in Vetschau.** Nach dem Mittag erfolgt eine **zweistündige Kahnfahrt.** Auf diesem wird auch Kaffee und Kuchen gereicht. Der ganze Spaß kostet **85,-€.** Zurück in Schleife sind wir gegen **18.30 Uhr.** Bitte eine Teilnahme bis 17.5.2023 anmelden. Bis dahin bleibt gesund, geht viel an die frische Luft, der Garten mit seinem Frühlingsduft zieht alles magisch an.

PN



Die Vorbereitungen für das diesjährige Neptunfest am Halbendorfer See vom 14.07. - 16.07.2023 laufen auf Hochtouren.

Zum 35. Jubiläum soll das legendäre Badewannenrennen zu Ehren Neptuns am Samstag, den **15.07.2023 um 15.00 Uhr** stattfinden. Hierfür werden wieder tollkühne Freizeitkapitäne mit schwimmfähigen Badewannen gesucht, die mit ihren witzigen Kostümen und aufwendig konstruierten Badewannen gegeneinander um den Pokal antreten.

Eure Teilnahme ist gefragt. Wir freuen uns auf Eure zahlreichen Anmeldungen unter: neptunfest@halbendorf.de



...und seid dabei, wenn der Startschuss:

„Rin in die Wanne, ruf auf´n Halbendorfer See und auf zum Neptun!“ fällt.

Ein weiteres Programmhight ist der vom Verein Historische Feuerwehren und Landtechnik e.V. aus Halbendorf organisierte Gaudi Wettbewerb Trabicross. Dieser darf natürlich auch in diesem Jahr nicht fehlen. Hier liefern sich die Zweitaktpappen **Samstag ab 13.00 Uhr** heiße Rennen.

Nicht nur zahlreiche Zuschauer werden gebraucht!

Auch hier freuen wir uns über zahlreiche Anmeldungen (siehe oben).



Kalenderblatt

April

Einige interessante Termine

- | | |
|------------|---|
| 28. April | Reisig holen für Girlande des Maibaumes
FFW Rohne |
| 28. April | Girlande wickeln auf dem Schuster-Hof
Domowina Ortsgruppe Trebendorf |
| 29. April | Girlande wickeln im Vereinshaus Mühlrose
Kultur- und Sportverein Mühlrose e.V. |
| 29. April | Girlande wickeln auf dem Njepila-Hof Rohne
Vereine von Rohne |
| 29. April* | Jule - Abend Gaststätte „Zur Theke“ Schleife
Heimatverein Schleife e.V. |
| 29. April* | letzter Heimspieltag Handball in der Sporthalle
des DSSK / SV Lok Schleife e.V. |
| 30. April | Hexenbrennen am Vereinshaus Mühlrose
Kultur- und Sportverein Mühlrose e.V. |
| 30. April* | Hexenbrennen am Truckerschuppen Rohne
Vereine und FFW Rohne |
| 30. April* | Hexenbrennen mit Fackel- & Lampionumzug
in Trebendorf
FFW Trebendorf, Frauenverein Trebendorf e.V.
Seniorenverein Trebendorf |
| 30. April* | Hexenbrennen auf dem Sportplatz Mulkwitz
Dorfclub Mulkwitz, FFW Mulkwitz |
| 30. April | Hexenbrennen mit Maibaumaufstellen am
Halbendorfer See / Heimatverein Halbendorf e.V. |
| 30. April | Hexenbrennen am Festplatz Schleife
FFW Schleife |
| 30. April* | Hexenbrennen mit Maibaumaufstellen am
Dorfplatz Groß Düben / FFW Groß Düben |

* Weitere Informationen im Inneren des Blattes

Auszug aus dem
Veranstaltungskalender 2023

Kalenderblatt

Mai

Einige interessante Termine

- | | |
|----------|--|
| 01. Mai | Maibaumstellen am Gerätehaus Mulkwitz
Dorfclub Mulkwitz / FFW Mulkwitz |
| 01. Mai | Maibaumstellen am Gerätehaus Rohne
Vereine und FFW Rohne |
| 01. Mai* | Maibaumstellen am Gerätehaus Trebendorf
FFW Trebendorf |
| 01. Mai | Maibaumstellen in Neu-Mühlrose
Kultur- und Sportverein Mühlrose e.V. |
| 01. Mai | Maibaumstellen Festplatz Schleife
FFW Schleife |
| 02. Mai | Versammlung im Schützenhaus Groß Düben
Schützenverein Groß Düben e.V. |
| 03. Mai* | Radtour zum Halbendorfer See mit Kegeln
Senioren-gemeinschaft Schleife |
| 13. Mai | Wurfscheibenschießen in Groß Düben
Schützenverein Groß Düben e.V. |
| 14. Mai | Muttertagskonzert im SKC Schleife
Sorbisches Kulturzentrum Schleife |
| 18. Mai* | Männertag auf der Festwiese in Schleife
Historik-Verein Schleife e.V. |
| 18. Mai | Männertag in Trebendorf
Schalmeienkapelle Rohne e.V. |
| 26. Mai* | Tagesfahrt in den Spreewald
Senioren-gemeinschaft Schleife |
| 28. Mai | Konfirmation in der Evangelischen Kirche Schleife
Evangelische Kirchengemeinde Schleife |

* Weitere Informationen im Inneren des Blattes

Auszug aus dem
Veranstaltungskalender 2023

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schleife

Friedensstraße 42
02959 Schleife

Dorfstraße 26
02953 Halbendorf

Ansprechpartner: Wilfried Buchheim - Tel. 035773 76416

Kommt alle zu mir,
die ihr geplagt und
mit Lasten
beschwert seid!
Bei mir erholt ihr
euch.

Matthäus 11,28

Unsere Veranstaltungen:

<p>GOTTESDIENST Sonntag 10.30 Uhr 30.04. in Schleife Jugendsegnung 28.05. in Halbendorf</p> <p>PROCHRIST LIVE-GOTTESDIENST Sonntag 10.00 Uhr 07.05. in Weißwasser im Zelt an der Eisarena 14.05. in Weißwasser im Zelt an der Eisarena 21.05. in Weißwasser im Zelt an der Eisarena</p>	<p>BIBELGESPRÄCH Mittwoch 19.30 Uhr 26.04. in Halbendorf 03.05. in Weißwasser/ Christus-Zentrum ProChrist-Gebetstreffen 24.05. in Halbendorf</p> <p>PROCHRIST LIVE 10.05. in Weißwasser 17.05. in Weißwasser</p>	<p>JUNGSCHAR 3.-7. Klasse 28.04. + 26.05</p> <p>TEENIES ab 8. Klasse 28.04. Freitags 17.00 Uhr in Schleife</p>
<p>KINDERGOTTESDIENST 4 - 14 Jahre 28.05. Sonntags 10.30 Uhr in Schleife</p>	<p>JUGEND ab 14 Jahre 29.04. + 27.05. Samstags 19.00 Uhr in Halbendorf</p>	<p>Familienprogramm PROCHRIST LIVE im Zelt an der Eisarena</p> <p>13.05. 14.00 - 18.00 Uhr 17.05. 15.00 - 18.00 Uhr 18.05. 15.00 - 18.00 Uhr 19.05. 15.00 - 18.00 Uhr 20.05. 15.00 - 18.00 Uhr</p>



**GLASKLAR
GLAUBEN**

PROCHRIST LIVE
Weißwasser

7. - 20. MAI 2023
im Zelt an der Eisarena

ZWEI WOCHEN ZU GLAUBE, LEBEN UND HOFFNUNG



ANGEDACHT

Kommt her zu mir, alle ihr Mühseligen und Beladenen! Und ich werde euch Ruhe geben.

Die bedeutsamsten Feiertage der Christenheit, das Osterfest, liegen nun schon einige Zeit hinter uns. Es sind die bedeutendsten Feiertage, weil wir uns an den alles verändernden Sieg erinnern, den Jesus am Kreuz auf Golgatha errungen hat.

Zwei Aspekte prägen diese Tage. Erstens die Trauer und der Schmerz darüber, dass meine Schuld vor Gott so groß ist, dass nur Jesu Blut, das er unter unbeschreiblichen Schmerzen vergossen hat, diese Schuld abwaschen kann (Karfreitag). Und zweitens, dass Jesus lebt, dass er auferstanden ist am dritten Tag und lebt! Und dass ich mit Ihm leben darf! Dass ich bis in alle Ewigkeit direkte persönliche Gemeinschaft mit Ihm haben darf! Was für eine unbeschreibliche Freude! Kennst du diese Freude auch?

ProChrist in Weißwasser bietet dir und uns eine wunderbare Gelegenheit diese Freude miteinander zu teilen. Wenn du diesen Retter, Jesus, noch nicht kennst, dann kannst du dort Menschen begegnen, die eine persönliche Beziehung zu Jesus haben und auf dem Weg sind Ihn in seinem Wort, der Bibel, immer besser kennen zu lernen. Sei herzlich eingeladen.

M.M.

MITEINANDER GLAUBEN LEBEN



7. - 20. MAI 2023
im Zelt an der Eisarena

Ankommen ab 18:00 Uhr
Bistro & Gespräche

Hauptprogramm ab 19:00 Uhr
Musik, Vortrag, Interviews



Eine Veranstaltung evangelischer Gemeinden in und um Weißwasser.



Außerdem
**Kinderbetreuung während
der Hauptveranstaltung**

WWW.PROCHRIST-WEISSWASSER.DE

SPENDENKONTO: IBAN DE93 8505 0100 0232 0521 15
BANK Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien
INHABER CVJM Schlesische Oberlausitz
VERWENDUNGSZWECK Spende PROCHRIST WSW

Wir leben in einer komplizierten Welt. Vieles, was mal glasklar war, ist heute umstritten. Wir laden ein Fragen zu stellen, Antworten zu bekommen und Glauben zu finden.

Wir wollen, dass Sie sich bei **PROCHRIST LIVE Weißwasser** rundum wohlfühlen.

Das Hauptprogramm beginnt 19 Uhr. Davor und danach hat unser Bistro für Sie geöffnet. Es erwarten Sie Kaffee und erfrischende Getränke, verschiedene Angebote für den größeren Hunger und auch kleine Snacks.

In lockerer Atmosphäre sind Sie eingeladen, den Abend entspannt zu verbringen und mit anderen ins Gespräch zu kommen.

PROCHRIST ist auch Familienzeit. Während der 2 Wochen ist auch für Kinder immer viel los. Schaut einfach mal vorbei, bei uns sind alle willkommen! Am **Samstag, 13. Mai** gibt es von 14 Uhr bis 18 Uhr ein spannendes Abenteuerprogramm mit den **Royal Rangers**.

Am **Himmelfahrtswochenende** laden wir von Mittwoch, 17. Mai bis Samstag, 20. Mai immer von 15 Uhr bis 18 Uhr zu coolen **Kindernachmittagen** mit Singen, Puppenspiel, kreativer Bibelgeschichte und Workshops ein. An den Nachmittagen sind eure Eltern herzlich zu Kaffee und Kuchen eingeladen.

Und während des Hauptprogrammes? Während des Hauptprogramms (täglich ab 19 Uhr) gibt es für Kinder eine separate Kinderbetreuung.

Evangelische Kirchengemeinde Schleife

Ewangeliska wosada Slepó



Friedensstr. 68, D-02959 Schleife Tel.: (03 57 73) 7 62 11 / Fax: (03 57 73) 99 82 46
 Pfarrerin Jadwiga Mahling j.mahling@gemeinsam.ekbo.de / Tel.: (03 57 73) 99 82 44
 Freier Tag: immer samstags, bitte sprechen Sie Ihre Nachricht auf den Anrufbeantworter, Sprechzeit nach Vereinbarung
 Kirchenbüro: Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr, Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr
 E-Mail: ev.kg.schleife@gmx.de / www.ev-kg-schleife.de

Herzliche Einladung

GOTTESDIENSTE

- sonntags 09.30 Uhr
 30.04. Abendmahlsgottesdienst
 mit Feier der Goldenen Konfirmation
 07.05. Gottesdienst mit Taufen
 14.05. Gottesdienst

Himmelfahrt 18.05. 10.30 Uhr
Regionaler Open-Air -Gottesdienst
 Bahnhof Waldeisenbahn Kromlau
 mit Essensversorgung

- 21.05. Gottesdienst mit Taufe
 28.05. Fest-Gottesdienst zum Pfingstfest
 mit Konfirmation

GEMEINDEKREISE

- dienstags 18.00 Uhr
 Fürbitten-Gebet in unserer Kirche
- donnerstags 14.00 Uhr
 Andacht für ältere Gemeindeglieder
- mittwochs 26.04. & 10.05. 19.00 Uhr
 Junge Gemeinde
- mittwochs 03.05. / 17.05. / 31. 05. 16.00 Uhr
 Mutter-Kind-Gruppe: Kirchenmäuse
- Mittwoch 03.05. 18.30 Uhr Männerwerk
- Mittwoch 10.05. 09.00 Uhr

SENIORENFRÜHSTÜCK

- mittwochs 10.05. & 24.05. Kidstreff
 15.30 Uhr Kl. 1-3; 17.00 Uhr Kl. 4-6
- Mittwoch 10.05. 19.00 Uhr
 Frauengesprächskreis
- Donnerstag 25.05. 14.00 Uhr
 Sorbischer Gemeindenachmittag

Vormerken! 27. bis 29. Oktober 2023



Gemeinde-Freizeit in Hainwalde
 Zittauer Gebirge

Aus der Arbeitsgemeinschaft
 Nachhaltiger Gemeindeaufbau:

Zwei auf einen Streich - wir haben gewonnen!

Das Sächsische
 Staatsministerium für
 Energie, Klimaschutz,
 Umwelt und Landwirt-
 schaft hat den Einbau
 unserer Niederschlags-
 wasser-Zisternen auf dem



Pfarrgelände mit dem **eku Zukunftspreis 2022** gewürdigt.

Die Zisternen können insgesamt 25.000 Liter Niederschlagswasser von den Dachflächen der Gebäude auf dem Pfarrgelände aufnehmen und dienen der Bewässerung des Pfarrgartens und sowie dem kleinen Wasserspielplatz.

Des Weiteren wurden vom Staatsministerium die naturnahe Umgestaltung des Pfarr- und Kirchengeländes mit einem Preis bedacht. Das Pfarrgarten- und Kirchengelände soll naturnah und klimaresistent durch Pflanzung von heimischen, insektenfreundlichen und standortangepassten, d. h. trocken-resistenten Sträuchern weiterentwickelt werden.

Das Pflege- und Mahdkonzept für unsere Wiesen wird an diese Prämissen angepasst.

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.eku.sachsen.de/index.html

ZWEI WOCHEN ZU GLAUBE,
 LEBEN UND HOFFNUNG

**GLASKLAR
 GLAUBEN**

 **PROCHRIST LIVE**
 Weißwasser

7. - 20. MAI 2023
 im Zelt an der Eisarena

Evangelische Kirchengemeinde Schleife

Lubi wobydlerjo Slepjanskeje wosady!
Liebe Einwohnerinnen und Einwohner im Schleifer Kirchspiel!

Aus einem allsonntäglichen Gottesdienst kann ganz schnell ein besonderes Highlight im persönlichen Leben werden.

So ist der Wonnemonat Mai in unserer Gemeinde durchzogen von besonderen Anlässen zum Feiern.

In den Gottesdiensten vollziehen wir die Heilige Taufe an drei Kindern.

VIELE GRÜNDE, EIN SEGEN DEINE TAUFE

Zweimal werden die Hochzeitsglocken vom Turm unserer Schleifer Kirche läuten.

Zu Pfingsten treten unsere Konfirmanden an den Altar und bekennen ihren Glauben. Zuvor, am 30. April, begehen die Konfirmanden des Jahres 1974 ihr goldenes Jubiläum mit einem Festgottesdienst und Abendmahl.

Bei einer Kindstaufe entscheiden die Eltern, ob man getauft wird. Ab da gehört der Täufling, unwiderruflich, zur Gemeinschaft der Christen. Immer wieder treten auch in unserer Gemeinde Erwachsene, aus eigenen inneren Beweggründen, an das jahrhunderte alte Taufbecken.

Mit der Konfirmation wird der Glaube auch zu einem persönlichen Bekenntnis. Denn jede Konfirmandin, jeder Konfirmande entscheidet nun selbst. Nach einem fast zweijährigen Kennenlernen von Glaubensinhalten und evangelischen Gemeindeleben steht das eigene Ja zur Taufe, zu Jesus Christus, und der Eintritt in die christliche Gemeinschaft.

In einem selbstgestalteten Gottesdienst haben unsere „Konfi“s vor Ostern den Erwachsenen gezeigt, wie sie den Glauben verstehen und wie sie sich Kirche heute vorstellen.



Und sie benannten die Motive für ihren bedeutenden Schritt ins Erwachsenenleben:

- Sie wollen das Ja von Eltern und Paten durch ein eigenes Bekenntnis bestätigen.
- Sie freuen sich zukünftig selbst als Pate Menschenkindern zur Seite zu stehen.
- Sie versichern sich der Unterstützung und Hilfe Gottes bei den zukünftigen Herausforderungen.
- Sie freuen sich auf das gemeinsame Unterwegssein in der Gemeinschaft der Jungen Gemeinde.
- „Das schönste am Glauben ist, dass man nie allein ist.“

Und ja, natürlich, sie wollen eine gute Familientradition fortführen.

Dazu Gottes Segen auf allen Euren Wegen
wünscht der Gemeindegemeinderat

WITAJCE KNAM!



Am 25. Mai sind alle Interessierten beim Sorbischen Gemeindenachmittag um 14.00 Uhr in die Begegnungsstätte willkommen.

OFFENE KIRCHE



Ab Mai ist unsere Kirche täglich für eine Rast von Einheimischen und Touristen geöffnet.

Über den Halbendorfer Seiteneingang kann sie betreten und besichtigt werden. Jeder ist herzlich willkommen, den spätgotischen Bau mit dem herausragenden Kruzifix in Augenschein zu nehmen und in diesem Umfeld Ruhe und Einkehr zu finden.

KULTURSOMMER

Ab Anfang Mai zeigen wir im Kirchenraum eine Ausstellung zur Goldenen Regel der Weltreligionen: „Alles was ihr wollt, dass Euch die Menschen tun; das tut ihnen ebenso.“

KONFIRMATION

Einblicke in die Konfirmanden-Arbeit der Evangelischen Kirche gewinnt man auf der Website: www.konfiweb.de.

Anmeldungen für den nächsten Konfirmandenkurs (Konfirmation 2025) in unserer Kirchengemeinde sind ab sofort im Kirchenbüro möglich.

Evangelische Kirchengemeinde Schleife

GEMEINDEABEND

KULTURSOMMER

MITTWOCH 03. MAI 18.30 Uhr

BEGEGNUNGSSTÄTTE Schleife Friedensstr. 68



Eine Begegnung mit dem Spreefotografen Karsten Nitsch:

Lesung
Erlebnisberichte
Naturbeobachtungen
Buchpräsentation
Buchsignierung

Eintritt frei



Die Schäfer Familie

Angela und
Gina Wiedl

Uwe
Erhardt



VVK: 27,50 € / AK: 30,00 €

14. Mai
15:00 Uhr

Schleife

24. Serbske jutrowne wiki w Slepom • Sorbischer Ostereiermarkt in Schleife

Obwohl die Wetteraussichten kein perfektes Frühlingswochenende ankündigten, war es besser als vorhergesagt und es besuchten 4346 Gäste unseren Markt. Diese ließen sich im Saal in Osterstimmung versetzen, schauten 32 Volkskünstlerinnen und -künstlern beim Verzieren der kleinen Kunstwerke über die Schulter, bewunderten die Ausstellung „Magie der Ölfarben“ von Heidemarie Goletz mit den wunderbaren Naturmotiven, knipsten den geschmückten Osterbrunnen und verweilten beim Bauern- und Handwerkermarkt.



Musikschule Fröhlich
Foto: Kathleen Nakoinz



Ganz herzlich möchte ich mich bei allen Mitwirkenden und fleißigen Helfern des 24. Sorbischen Ostereiermarktes in Schleife bedanken: bei den Osterverzieren, Vereinen, Volkskünstlern und Handwerkern, bei den Mitarbeitern des Bauhofs Schleife, die in bewährter Weise das Aufstellen der Markthäuser und Bänke meisterten, bei Katrin Zitzer, deren liebevolle Dekoration Frühlingsstimmung vom Saal bis zum Parkplatz zauberte, bei unseren Vereinsmitgliedern des SKC, des Njepila-Hofes, der Domowina-Ortsgruppe Schleife und den ehrenamtlichen Helferinnen bei der Eintrittskassierung, bei der Eiermalwerkstatt, in der Ausstellung und bei der Versorgung. Diese reibungslose und verlässliche Zusammenarbeit ist für eine solche Veranstaltung sehr wichtig. Allen Anwohnern danke ich für die Nachsicht und das Verständnis wegen der „Ausnahme-Parkplatzsituation“ an diesen beiden Tagen.



Ute Sonnabend
Foto: Stephanie Bierholdt



Bruno und Emma Schreier
Foto: Jusephanie Bierholdt



Sorbisches Kinderensemble Schleife
Foto: Jost Schmidtchen



Kita „Storchennest“, Halbendorf
Foto: Stephanie Bierholdt

Einige Gäste, die den Weg zu den ausgeschilderten Parkmöglichkeiten auf der Festwiese nicht auf sich nehmen wollten, sind mit der Emsigkeit der Ordnungshüter bedacht worden und werden Schleife nun leider nicht in guter Erinnerung behalten.

Ein buntes Kulturprogramm mit den Mädchen und Jungen der Kita Storchennest aus Halbendorf und der Musikschule Fröhlich unter Leitung von Uwe Kamenz begeisterte am Samstag das Publikum. Am Sonntag bereitete zu Beginn das Sorbische Kinderensemble Schleife, später das Mandolinen-Orchester Tschernitz und die Akkordeongruppe Schleife den Gästen und Ausstellern gleichermaßen einen kurzweiligen Markttag. Auch diesmal wurden bei der Annemarie-Polka Federkiel und Stecknadelhölzchen aus der Hand gelegt.

In der Eiermalwerkstatt konnten die Jüngsten ihre Kreativität mit Nadel, Wachs und Federkiel ausprobieren.

Ein Anziehungspunkt für große und kleine Ostereiermarktbesucher waren die schlüpfenden Küken des Rassegeflügelzüchtervereins Schleife. Zwei Wochen später, schon sichtlich gewachsen, mit den ersten Federn an den Flügelchen, erfreuten sie wiederum unsere Ausstellungsbesucher an den Osterfeiertagen.

Sylvia Panoscha, Sorbisches Kulturzentrum Schleife